

KITAB INYEL

YOHANES

PENULAU BECAKAP

Alam Brita Bayek te depadah uleh Yohanes to', Isa depadah Pemadah Tuhan Allah (pasal 1). Ya udah adai sebedau dunia dapulah aba' jong adai datai ke jemah. Ya bamat-amat udah jadi ensia aba' diyau de tengah kita. Upa te depadah alam buko' to', Brita Bayek to' datules ngau maksot isa' kebala urang te maca tau' pecaya' ente' Isa mah Raja Penyelamat te udah dedanyi. Ya nya' Anak Tuhan Allah, isa' urang te pecaya' ke Ya tau' jong idop aba' Tuhan Allah sengabot (20:31).

De pasal 2-12, Yohanes nules apa te deajar Isa aba' tujuh tana te nyaroh te dapulah Isa. Tujuh tana te nyaroh nya': Male' ai' jadi ai' angor (2:1-12); Nyemoh anak pegawai pemerintah (4:43-54); Nyemoh urang de kulam Betesda (5:1-18); Lima' ribu urang dabre' makai (6:1-15); Bejalai de atau ai' (6:16-21); Urang te buta' breta adai dasemoh (9:1-12); aba' ngidop Lasaros age' (11:38-44). Kebala utai te nyaroh ari Tuhan Allah nya' nunyok ente' Isa mah Raja Penyelamat te udah dedanyi, aba' Ya Anak Tuhan Allah. Daentara kebala utai te nyaroh ari Tuhan Allah te dapulah Isa adai ga' kebala pengajar te depadah Ya ke urang banyau. Breta kebala urang ninga pengajar Isa, adai urang te pecaya' ke Isa aba' jadi muret Ya. Uleh adai ga' te ngelawan Ya aba' ngai pecaya' ke Ya.

De pasal 13-17 Yohanes nules pas Isa ka' detangkap, aba' kati Ya nyiap aba' nguat ati sida' malam nya'.

De pasal pemado' 18-21, datules kati Isa detangkap aba' dasidang, kati Ya desaleb, mati aba' idop age', aba' kati Ya nganya' dire' ke kebala muret Ya udah Ya idop age'.

Alam Brita Bayek to', Yohanes madah adai pemre' te ma penteng, pemre' nya' idop baru aba' Isa Al Maseh. Uga' urang te pecaya' ke Isa Al Maseh ngau jalai ke Tuhan Allah tau' boleh idop baru blaboh ari dunia to' datai ke jemah. Isa mah te nganya' Tuhan Allah, aba' te mre' Idop.

Tujuh kale' alam kitab to', Isa madah kisah empama Ya ke dire'. Ya madah “Ku mah Ruti” (6:35, 41, 48, 51); “Ku mah trang dunia” (8:12);

“Ku mah pintu” (10:7, 9); “Ku gemala te bayek” (10:11, 14); “Ku mah te tau' ngidop age' urang mati aba' te mre' idop” (11:25); “Ku mah jalai, Ku mah te kena', aba' Ku mah idop” (14:6); aba' “Ku mah pon angor te bamat” (15:1, 5).

Pemadah Tuhan Allah te udah jadi ensia

1 Ari semaru, Pemadah Tuhan Allah udah adai; Ya aba' Tuhan Allah, aba' Ya nya' Allah. ²Sebedau dunia dapulah, Ya adai aba' Tuhan Allah. ³Uga' kebala utai dapulah Tuhan Allah ari Ya. Aba' datai ke sute' mah nise' utai te nadai dapulah ente' nadai ari Ya. ⁴Pemadah Tuhan Allah nya' mah te mre' idop, aba' idop nya' mre' trang ke ensia. ⁵Trang nya' bedawar sengabot de teban te petang, aba' petang nadai tekalah ke trang.

⁶Tuhan Allah ngutos siko' urang te nama Yohanes. ⁷Yohanes alah besaksi tentang trang nya', isa' uga' urang tau' pecaya' ke Ya. ⁸Yohanes, ukai trang nya', uleh ya alah besaksi ke kebala urang tentang trang nya'.

⁹Trang te bamat-amat nya', te nerang uga' ensia tengan datai ke dunia to'. ¹⁰Pemadah Tuhan Allah nya' udah adai de dunia to', aba' dunia to' dapulah Ya, uleh kebala urang te de dunia to' nadai nglala Ya. ¹¹Ya datai ke kebala urang de bansa Ya, uleh sida' ngai nrima' Ya. ¹²Uleh uga' urang te nrima' Ya dabre' kuasa jadi kebala anak Allah, nya' mah sida' te pecaya' ke Ya. ¹³Sida' jadi kebala anak Tuhan Allah ukai daperanak ari apai inai aba' ukai ga' kedeka' ensia. Uleh Tuhan Allah kedire' mah te nyuroh sida' jadi kebala anak Ya. ¹⁴Pemadah Tuhan Allah nya' udah jadi ensia, aba' diyau daentara kita, aba' kita udah meda' lampar besai kuasa Ya. Lampar besai kuasa Anak tunggal Apai, besai pemayek ati aba' kena' amat pengajar Ya. ¹⁵Yohanes besaksi ke kebala urang tentang Pemadah Tuhan Allah nya', ya madah ngau go' te sareng, “To' mah Ya, te ku padah ke dulau teh, Ya te datai udah ku lah lebeh penteng ari ku, nema Ya udah adai sebedau ku deadai.” ¹⁶Nema tegal besai pemayek ati Ya, nya' nyuroh Ya mre' kita kebala berkat te datai ke menatai. ¹⁷Tuhan Allah mre' Printah Ya ke kita ari Musa, uleh Tuhan Allah nganya' pemayek ati Ya aba' ajar te kena' ke kita ari Isa Al Maseh. ¹⁸Nise' urang te kala' meda' Tuhan Allah; bukai ari Anak tunggal Apai te paleng semak aba' Apai. Ya mah Allah, Ya mah te nganya' ke kita sapa Tuhan Allah nya'.

Yohanes besaksi tentang Isa

(Mat. 3:1-12; Mrk. 1:1-8; Luk. 3:3-6, 15-17)

¹⁹To' mah te desaksi Yohanes Pemane', jalai kebala pemimpin sida' Yahudi te de Yerosalem ngutos kebala imam aba' kebala urang Liwi ngusong Yohanes. Sida' nanya' ya, "Sapa meh to'?" ²⁰Baro' Yohanes madah pengamat, "Ku to' ukai Al Maseh." ²¹Sida' nanya' ya, "Ente' piya', sapa meh, ukai meh nabi Elia?" Sawot Yohanes, "Ukai!" Sida' nanya' age', "Ukai meh nabi te ka' datai lah?" Sawot Yohanes, "Ukai!" ²²Baro' sida' madah, "Ente' piya' sapa pengamat meh to'? Isa' kami nyamai madah ke kebala urang te nyuroh kami. Ente' jako' meh, sapa meh to'?" ²³Sawot Yohanes, "Ku mah urang te madah ngau go' te sareng de tanah luah te baengerangan: Bujor kah jalai ke Tuhan! upa te datules de kitab nabi Yesaya."*

²⁴Sida' te dautos datai ngusong Yohanes nya' adai keda' urang ari klompok Parisi. ²⁵Sida' nanya' Yohanes, "Ente' meh ukai Al Maseh, ukai Elia, aba' ukai nabi te ka' datai, ngapa meh mane' urang?" ²⁶Yohanes nyawot sida', "Ku mane' urang ngau ai', uleh de tengah kita' adai siko' urang te bedau kita' klala. ²⁷Ya te datai udah ku lah, datai ke muka' tali sepatu Ya mah, ku nadai patot."

²⁸Uga' nya' terjadi de Betania de sebrang sungai Yordan, teban Yohanes mane' mayoh urang.

Yohanes Pemane' madah sapa pengamat Isa

²⁹Sari sute', Yohanes Pemane' meda' Isa datai ngusong ya. Yohanes madah, "Peda' kah Anak Dumba Tuhan Allah, Ya mah te ngapos dusa ensia de dunia. ³⁰Ya mah urang te ku padah te datai udah ku lah. Ya jaoh lebeh penteng ari ku, nema sebedau ku na' adai, Ya udah adai. ³¹Semaru ku kedire' nadai ga' nglala Ya. Uleh Tuhan Allah nyuroh ku mane' kebala urang ngau ai' isa' sida' Israel tau' nglala Ya."

³²Baro' Yohanes besaksi tentang apa te udah ya peda'. Ya madah, "Ku meda' Roh Kudus turon ari langet upa meda' burung dara, aba' Roh nya' diyau aba' Ya. ³³Tengan nya' ku bedau nglala Ya. Uleh Tuhan Allah te

1:21 nabi te ka' datai To' nabi te upa Musa (Ul. 18:15;18)

* 1:23 Yes. 40:3

udah nyuroh ku mane' urang ngau ai', madah ke ku pito', 'Ente' meh meda' Roh Kudus turon ke siko' urang aba' diyau aba' Ya, nya' mah Ya te ka' mane' urang ngau Roh Kudus.' ³⁴ Ku kedire' udah meda' Ya aba' ku besaksi ente' Ya mah Anak Tuhan Allah."

Isa mileh kebala muret Ya te semaru

³⁵ Ari sute', Yohanes Pemane' aba' dua iko' muret ya diri de Betania de sebrang sungai Yordan. ³⁶ Pas ya meda' Isa mansa', ya madah, "Peda' kah Anak Dumba Tuhan Allah!" ³⁷ Dua iko' muret Yohanes ninga apa te depadah ya, baro' sniko' angkat nrudi Isa. ³⁸ Pas Isa malek ke belakang Ya meda' sniko' nrudi Ya, baro' Isa nanya' sniko', "Apa te ka' sniko' giga' kah?" Baro' sniko' nya' nyawot, "Rabi (reti nya' Guru), dini bah Wan diyau?" ³⁹ Ya madah ke sniko', "Boh aba' Ku isa' sniko' meda'." Baro' sniko' nya' nrudi aba' meda' dini Ya diyau. Sari nya' sniko' diyau aba' Ya nema nya' nyau sekitar jam empat ujung ari. ⁴⁰ Salah siko' ari sniko' nya' te ninga jako' Yohanes aba' te nrudi Isa benama Andrias. Andrias nya' menyade' Simon Petros. ⁴¹ Andrias beburoh ngusong Simon, menyade' ya, bluma' madah, "Kmua udah betemu aba' Mesias." (Mesias to' sama mah aba' Al Maseh, reti nya' Raja Penyelamat te dedanyi Tuhan Allah.) ⁴² Baro' Andrias ngemai' Simon ngusong Isa. Isa nilek Simon aba' madah, "Meh Simon, anak Yohanes, meh ka' dagelar Kepas." (Kepas to' sama mah aba' Petros, reti nya' batu besai.)

⁴³ Ari sute' Isa mutos angkat ke Galelia. Ya betemu aba' Plipos, aba' madah, "Boh nrudi Ku!" ⁴⁴ Plipos nya' sida' Betsaida, sekampong aba' Andrias aba' Petros. ⁴⁵ Udah nya' Plipos betemu aba' Natanel, baro' ya madah ke ya, "Kami udah betemu aba' Ya upa te de tules alam Prator Tuhan Allah te datules Musa aba' kebala nabi, Ya mah Isa, anak Yusop sida' Nasaret." ⁴⁶ Uleh Natanel nyawot, "Tau' weh utai te bayek datai ari Nasaret?" Baro' Plipos madah, "Boh tua meda'!" ⁴⁷ Pas Isa meda' Natanel ngusong Ya, Ya madah tentang Natanel, "Peda' kita', ya to' te patot dakumai sida' Israel, ya to' nadai ga' kala' nipu urang." ⁴⁸ Ninga piya' Natanel nanya' Isa, "Kati Wan tau' nglala ku?" Baro' Isa nyawot ya, "Sebedau Plipos ngumai meh, Ku lama' udah meda' meh de baroh pon ara." ⁴⁹ Udah nya' Natanel madah ke Isa, "Guru, Wan mah Anak Tuhan Allah, Wan mah Raja sida' Israel!" ⁵⁰ Baro' sawot Isa, "Meh pecaya' ke Ku, nema tegal ninga Ku madah, Ku udah meda' meh de baroh pon ara?"

Meh ka' meda' kebala utai te jaoh lebeh besai ari nya'." ⁵¹ Isa nyamong cakap Ya age' aba' Natanel, "Ku ka' madah ngau pengamat ke meh, kita' ka' meda' langet tebuka' aba' kebala mlikat Tuhan Allah turon nike' ke atau Ensia te datai ari Tuhan Allah."

Isa male' ai' jadi ai' angor de kampong Kana

2 Dua ari udah nya', adai gawai belaki bini de kampong Kana de wilayah Galelia, aba' inai Isa adai diya'. ² Isa aba' kebala muret Ya dakumai ga' ke gawai nya'. ³ Tangan gawai, ai' angor mes. Baro' inai Isa madah ke Ya, "Ai' angor sida' nyau mes." ⁴ Isa nyawot ya, "Inai, ngapa wan madah utai nya' ke Ku? Bedau na' senta Ku nganya' kuasa Ku." ⁵ Uleh inai Isa madah ke kebala pemanto' urang te gawai nya', "Apa te depadah Isa ke kita', puluh ke nya'!" ⁶ De rumah nya' adai nam tepayan ai' te besai te dapulah ari batu. Kebala tepayan nya' gah daise' ke ai' isa' kebala urang tau' masok jari nuna' adat Yahudi. Ise' ai' de ngenap tepayan nya' sekitar seratos liter. ⁷ Baro' Isa madah ke kebala pemanto' urang te gawai nya', "Ise' kah ai' ke kebala tepayan nya' sampai penoh." Keba' nya' sida' ngise' ai' ke uga' tepayan nya' sampai penoh. ⁸ Uдах nya' Isa madah ke sida', "Ento', kawot ke mimet ai' nya' aba' bai' ke urang te nguros gawai to'." Baro' sida' ngemai' ai' nya' ke urang te nguros gawai. ⁹ Baro' urang te nguros gawai nya' ngasa ai' te udah bebale' jadi ai' angor. (Ya nitau' bada' ari ni penatai ai' angor nya', uleh kebala urang te manto' gawai te ngawot ai' nya', tau' bada' nya'.) Uдах nya' urang te nguros gawai nya' ngumai ensia laki te de gawai, ¹⁰ aba' madah ke ya, "Sengket urang gah dulau ngageh ai' angor te nyamai. Aba' asa kebala temuai nyau puas nginom, baro' ya ngageh ai' angor te nadai gulong nyamai. Uleh meh naroh ai' angor te nyamai datai ke ento'."

¹¹ Nya' mah tana te nyaroh te semaru dapulah Isa. Utai to' dapulah Ya de kampong Kana de wilayah Galelia. Ngau tana nya' Ya nganya' lampar pemesai kuasa Ya, aba' kebala muret Ya pecaya' ke Ya.

Isa de Kapernaom

¹² Uдах nya' Isa angkat ke Kapernaom. Ya angkat aba' inai Ya, aba' kebala menyade' Ya aba' kebala muret Ya, sida' merama diya' dua tiga ari.

Isa nesar kebala urang te bejual de Rumah Kudus Tuhan Allah

(Mat. 21:12-13; Mrk. 11:15-17; Luk. 19:45-46)

¹³ Pas ari besai sida' Yahudi te dasebot Paskah nyau semak, Isa angkat ke Yerosalem. ¹⁴ De laman Rumah Kudus Tuhan Allah, Ya meda' kebala urang bejual sapi, dumba, aba' burong dara. Adai ga' kebala urang te sibok nukar duet dudok de mija. ¹⁵ Meda' piya' Isa mulah alat penyimat ari tali, baro' nesar uga' sida' aba' muru uga' sapi dumba sida', ari laman nya'. Kebala mija teban urang te nukar duet de balek Ya, nya' ngasoh kebala duet sida' teperamas ke tanah. ¹⁶ Baro' Isa madah ke urang te nyual burong dara, “Bai' kluar uga' burong nya' ari to', nang kita' nguna Rumah Apai Ku ngau bejual.” ¹⁷ Keba' nya' kebala muret Ya sintak ingat, ke apa te datules alam Kitab Suci, “Ku kaseh ke Rumah Wan Tuhan Allah, aba' lampar amat kaseh Ku upa api te ngangos ati Ku.” ¹⁸ Kebala pemimpen sida' Yahudi madah ke Isa, “Anya' kah tana ke kami ente' Wan bekuasa nesar uga' sida' ari laman Rumah Kudus Tuhan Allah.” ¹⁹ Baro' Isa nyawot sida', “Ruboh kah Rumah Kudus Tuhan Allah to' aba' Ku ka' niri ya age' alam tiga ari.” ²⁰ Baro' kebala pemimpen sida' Yahudi madah ke Isa, “Rumah to' dadiri empat puluh nam taon! Ngapa Wan brani madah Dire' tau' niri age' alam tiga ari ja'?” ²¹ Uleh Rumah Kudus Tuhan Allah te demaksot Ya nya', tuboh Ya kedire'. ²² Uдах Isa idop age' ari pemat, baro' kebala muret Ya tekingat ente' utai nya' udah depadah Ya. Aba' sida' pecaya' ke Kitab Suci aba' uga' te depadah Isa.

²³ Tengan Isa ngeramai Paskah sida' Yahudi de Yerosalem, mayoh urang pecaya' ke Ya, nema sida' meda' kebala tana te dapulah Ya. ²⁴ Amat piya' Isa ngenyawoh dire' ari sida', nema Ya tau' bada' ise' ati sida'. ²⁵ Nadai perlu urang nyelas ke Ya tentang urang bukai, nema Ya kedire' tau' bada' apa te adai de alam ati ensia.

Isa aba' Nikudimos

3 Adai siko' urang ari klumpok Parisi te nama Nikudimos, ya nya' salah siko' pemimpen bansa Yahudi. ² Ya datai malam ngusong Isa aba' madah, “Guru, kami tau' bada' ente' Wan dautos Tuhan Allah ngau ngajar kami. Nise' urang te tau' mulah kebala tana te upa Wan puluh nya', ente' Tuhan Allah nadai aba' sida'.” ³ Isa nyawot ya, “Ku ka' madah ngau pengamat ke meh: nise' urang te tau' tama' ke Pemerintah Tuhan Allah,

ente' sida' nadai deadai age!." ⁴Baro' Nikudimos nanya' Ya, "Piya' kati urang tau' deadai age', ente' ya nyau tuwai? Tau' weh ya tama' age' ke alam perot peranak inai ya aba' deadai age?" ⁵Isa nyawot ya, "Ku ka' madah ngau pengamat ke meh: ente' urang nadai deadai ari ai' aba' Roh Kudus, ya nadai tau' tama' ke alam Pemerintah Tuhan Allah. ⁶Secara tuboh ensia deadai uleh ensia, uleh secara rohani, ensia deadai uleh Roh Kudus. ⁷Nang meh ampal, ente' ninga Ku madah, 'Kita' alah deadai age!.' ⁸Ribot nyepu kikai ya ka', aba' meh ninga go' ya, uleh meh nitau' bada' ari ni penatai ya aba' kikai ya angkat. Upa nya' mah ga' urang te deadai uleh Roh Kudus." ⁹Baro' Nikudimos nanya' age', jako' ya, "Kati kebala utai nya' tau' piya?" ¹⁰Sawot Isa, "Meh to' guru te ma penteng de Israel, ngapa bah meh nadai nyarok ke kebala utai nya'? ¹¹Skale' age' Ku ka' madah ngau pengamat, tuna' kami madah apa te kami ketau' aba' kami nusoi apa te udah kami peda', uleh kita' nadai pecaya' ke apa te kami padah kah. ¹²Ku becakup ke kebala utai te de dunia to' ja' kita' nadai pecaya', apa klage' ente' Ku becakup ke kebala utai te de sruga. ¹³Nise' urang te udah ke sruga, bukai ari Ya te datai ari sruga, Ya nya' Ensia te datai ari Tuhan Allah.

¹⁴Sama upa meda' Musa ngangkat tingge' patong ular te dapulah ari temaga de atau tiang, de tanah luah te baengerangan, upa piya' mah ga' Ensia te datai ari Tuhan Allah alah deangkat tingge' de atau tiang. ¹⁵Ensia te datai ari Tuhan Allah alah de angkat tingge', isa' uga' urang te pecaya' ke Ya tau' jong idop aba' Tuhan Allah. ¹⁶Nema lampar besai kaseh Tuhan Allah ke ensia de dunia to', nya' mah te nyuroh Ya mre' Anak tunggal Ya, isa' ngenap urang te pecaya' ke Anak Ya nadai jong mati, uleh tau' jong idop aba' Tuhan Allah sengabot. ¹⁷Tuhan Allah ngutos Anak Ya ke dunia to' nadai ngau ngukom ensia, uleh ngau nyelamat ensia. ¹⁸Uga' urang te pecaya' ke Ya nadai daukom, uleh urang te nadai pecaya' ke Ya udah daukom Tuhan Allah; nema sida' nadai pecaya' ke Anak tunggal Tuhan Allah. ¹⁹To' mah te ngasoh Tuhan Allah udah ngukom kebala urang de dunia to': Trang udah datai ke dunia, uleh kebala urang de dunia to' lebeh gaga idop teban te petang ari pada de teban te trang, nema kebala te dapulah sida' jat. ²⁰Ngenap urang te mulah jat, areh ke Trang. Sida' nadai

3:14 *patong ular te dapulah ari temaga de atau tiang* Alam Kitab Bilangan 21:4-9 Tuhan Allah nyuroh nabi Musa mulah patong ular temaga aba' ngangkat tingge' de atau tiang, isa' urang te kena' pantok ular te bisa nadai mati.

ka' datai ke Trang nya', isa' pemenyat sida' nadai ketau'. ²¹ Uleh ngenap urang te mulah te kena', datai ke Trang nya', isa' Trang nya' nganya' apa te dapulah sida' kena' nuna' te dakedeka' Tuhan Allah.”

Yohanes besaksi tentang Isa

²² Udah nya' Isa aba' kebala muret Ya angkat ari Yerosalem ke wilayah Yudia. Diya' sida' merama dua tiga minggu, aba' Isa mane' kebala urang. ²³ Tengan nya' ga' Yohanes mane' kebala urang de kuta Ainon, semak kuta Salim, nema diya' mayoh ai'. Kebala urang datai kiya' isa' depane' ya. ²⁴ Pas nya' Yohanes bedau dapenyara.*

²⁵ Baro' dua tiga iko' muret Yohanes blaya' aba' siko' sida' Yahudi tentang mreseh dire' nuna' adat Yahudi. ²⁶ Kebala muret Yohanes datai ke ya aba' madah, “Guru, urang te aba' wan de sebrang sungai Yordan, aba' tentang Ya wan besaksi, ento' Ya mane' urang ga' aba' mayoh urang datai ngusong Ya.” ²⁷ Baro' Yohanes nyawot, “Kita ensia to' pro' nrima' apa te Tuhan Allah bre' ke kita. ²⁸ Kita' kedire' udah ninga ku madah, ‘Ku ukai Al Maseh, uleh ku dautos lebeh dulau ari Ya.’ ²⁹ Penganten laki mah te jadi ke penganten ino', kawan penganten laki pro' diri de tisi ya, meneng ya, aba' gaga amat ninga penganten laki nya'. Upa piya' ga' ku, ento' ku ngasa ma gaga. ³⁰ Ya alah empala besai, uleh ku alah empala met.”

³¹ Ya te ari sruga lebeh besai ari uga' urang de bumi. Sapa te ari bumi to' ensia biasa aba' sida' becakap tentang uga' utai te tejadi de bumi to'. Ya te datai ari sruga, lebeh besai ari uga' urang. ³² Ya madah tentang apa te Ya dinga aba' Ya peda' de sruga, uleh datai kesiko' mah nise' urang pecaya' ke apa te depadah Ya. ³³ Urang te pecaya' ke apa te desaksi Ya, ngako' Tuhan Allah nya' kena'. ³⁴ Urang te deutos Tuhan Allah, nusoi apa te depadah Tuhan Allah, nema Tuhan Allah mre' Roh Kudus nise' jangka' ke Ya. ³⁵ Apai te de sruga kaseh ke Anak Ya aba' udah mre' uga' kuasa ke Ya. ³⁶ Urang te pecaya' ke Anak tau' jong idop aba' Tuhan Allah sengabot. Uleh urang te ngai pecaya' ke Anak nitau' jong idop aba' Tuhan Allah sengabot aba' sida' jong daukom Tuhan Allah.

* 3:24 Mrk. 6:17; Luk. 3:19-20

Isa becakap aba' ino' sida' Samaria

4 Kebala urang ari klumpok Parisi ninga, ente' Isa lebeh mayoh buleh muret aba' mane' urang ari pada Yohanes. ²(Tuna' ukai Isa te mane' urang uleh kebala muret Ya.) ³Pas Isa tau' bada' kebala urang ari klumpok Parisi udah ninga kebala utai nya', Ya angkat ari wilayah Yudia pulai ke wilayah Galelia. ⁴Aba' Ya alah mansa' wilayah Samaria. ⁵De Samaria Isa datai ke sute' kuta te nama Sikar. Kuta nya' nadai jaoh ari tanah te dabre' Yakob ke Yusop anak ya meliya' teh. ⁶De tanah nya' adai sumor Yakob. Tegal bejalai jaoh, nya' nyuroh Isa lelak amat. Baro' Ya dudok de tisi sumor nya'. Pas tangan nya' sekitar jam dua blas tengah ari. ⁷Baro' datai mah siko' urang ino' sida' Samaria ke sumor nya' ka' nyawok ai'. Isa madah ke ya, “Bo', tau' Ku minta' ai' inom.” ⁸Tangan nya', kebala muret Isa nyau angkat ke kuta meli kebala te depakai.

⁹Sawot ino' sida' Samaria nya', “Nadai kati mah Wan, sida' Yahudi, minta' ai' inom ke ku, sida' Samaria?” (Ya madah piya' nema sida' Yahudi ngai bekawan aba' sida' Samaria.) ¹⁰Udah nya' Isa nyawot ya, “Ente' wan tau' bada' apa te ka' dabre' Tuhan Allah ke ensia aba' sapa Ku to' te minta' ai' ke wan, pesti wan ka' ga' minta' ai' inom ke Ku. Aba' Ku ka' mre' ke wan ai' te tau' ngasoh ensia idop.” ¹¹Sawot ino' nya', “Pak, Wan nise' penima' ai' aba' sumor to' dalam amat mah. Ari ni Wan buleh ai' te tau' ngasoh ensia idop? ¹²Yakob puyang jagang kami mre' sumor to' ke kami aba' kebala anak ya, aba' kebala pengidop ya nginum ai' ari sumor to'. Wan miker Dire' lebeh penteng ari Yakob?” ¹³Baro' Isa madah ke ino' nya', “Ngenap urang te nginom ai' ari sumor to', pesti awos age', ¹⁴uleh urang te nginom ai' te ka' Ku bre', nya' nadai ngamo' awos datai ke jemah. Nema ai' te ka' Ku bre', ka' jadi mata ai' te keluar sengabot alam idop ya. Nya' te nyuroh ya tau' jong idop aba' Tuhan Allah.” ¹⁵Sawot ino' nya', “Pak, bre' ke mah ai' nya' ke ku, isa' ku nadai awos aba' nadai alah datai nyawok ai' kito' age'.” ¹⁶Baro' Isa madah, “Angkat, bai' ke laki wan kito'.” ¹⁷Sawot ino' nya', “Ku nise' laki.” Baro' Isa madah, “Kena' mah te jako' wan nya', wan nise' laki, ¹⁸nema wan belaki udah lima' kale'. Laki te diyau aba' wan ento' nya' ukai laki wan.” ¹⁹Sawot ino' nya', “Pak, ento' tau' mah ku bada' ente' Wan to' nabi. ²⁰Puyang jagang kami nyemah Tuhan Allah

4:5 Yakob Puyang jagang sida' Israel.

4:9 Sida' Samaria nya' salah sute' suku te bemunsoh aba' sida' Yahudi.

de buket to', uleh kita' sida' Yahudi madah pro' de Yerosalem mah teban nyemah Tuhan Allah.”²¹ Sawot Isa, “Bo', pecaya' ja' wan, adai lah senta urang nyemah Tuhan Allah Apai kita nadai pro' de buket to', aba' nadai ga' pro' de Yerosalem.”²² Kita' sida' Samaria nyemah Tuhan Allah, uleh kita' nadai nglala Ya. Kami sida' Yahudi nyemah Tuhan Allah aba' kami nglala Ya nema Penyelamat ensia datai ari sida' Yahudi.²³ Uleh ka' datai lah senta, aba' tuna' des to' nyau mah senta, kebala urang nyemah Tuhan Allah Apai kita alam roh aba' pengajar te kena'. Nema urang te nyemah upa piya' mah te dakedeka' Ya.²⁴ Tuhan Allah to' Roh. Keba' urang te nyemah Ya alah nyemah Ya alam roh aba' pengajar te kena'.”²⁵ Sawot ino' nya', “Ku tau' bada', ente' Mesias ka' datai lah.” (Mesias to' sama mah aba' Al Maseh, reti nya' Raja Penyelamat te dedanyi Tuhan Allah.) “Asa Ya datai, Ya ka' madah kebala utai ke kami.”²⁶ Isa madah, “Ku mah Ya, te tangan becakap aba' wan.”

²⁷ Pas tangan nya', kebala muret bebalek kiya' age' aba' sida' ampal, meda' Ya becakap aba' ino' nya'. Uleh nise' sida' te brani nanya' apa te daperlu ino' nya' ke Isa aba' apa te decakap Isa ke ya.²⁸ Udah nya' ino' nya' nudi badah te ngau ya nepo' ai' de tisi sumor nya', baro' pulai ke kampung. Ya nusoi ke kebala urang, jako' ya,²⁹ “Den adai siko' urang te tau' bada' aba' madah kebala utai te udah ku puluh. Amang ku Ya nya' mah Al Maseh?” Boh kita meda' ken!³⁰ Ninga piya' kebala urang de kampung nya' angkat ngusong Isa.

³¹ Sebedau kebala urang ari kampung nya' datai kiya', kebala muret Isa ngemai' Ya makai, jako' sida', “Guru, boh kita makai!”³² Uleh Isa nyawot sida', “De Ku adai pemakai te nadai kita' ketau'.”³³ Ninga Isa madah piya', kebala muret nya' madah ke pangan bukai, “Nadai patot adai urang te ngemai' te depakai ke Ya tade'?”³⁴ Baro' Isa madah ke sida', “Nuna' kedeka' Ya te ngutos Ku, aba' nemo' kreja te desuroh Ya ke Ku, nya' mah pemakai Ku.”³⁵ Kita' madah, ‘Empat bulan age' lah nyau mah rama ngetau.’ Uleh Ku madah ke kita': Peda' kah de semak kita' kebala uma nyau kuneng aba' nyau tau' daketau.³⁶ Ento' ga' kebala urang te ngetau udah nrima' upah aba' sida' ngumpul buah. Buah nya' kebala urang te pecaya', te tau' jong idop aba' Tuhan Allah sengabot, nya' ngasoh kebala urang te namak aba' te ngetau sama gaga.³⁷ Keba', kena' amat mah te gah depaduah urang, ‘Te siko' namak aba' te kebukai ngetau.’³⁸ Ku nyuroh kita' ngetau apa te nadai kita' tamak; urang bukai namak, aba' kita' ngumpul asel ari te detamak sida'.”

³⁹Mayoh urang ari kampong Samaria pecaya' ke Isa, ninga apa te detusoi ino' nya'. Ino' nya' madah ke sida', ente' Isa tau' amat bada' uga' utai te udah ya pulah. ⁴⁰Pas kebala sida' Samaria datai ke teban Isa, sida' ngemon ke Ya isa' diyau aba' sida'. Keba' dua ari Isa merama diya'. ⁴¹Udah nya' empala mayoh kebala urang de kampong Samaria nya' pecaya' ke Isa ninga apa te dajar Isa ke sida'. ⁴²Sida' madah ga' ke ino' nya', “Ento' kami pecaya', bukai age' tegal apa te de' padah ke kami, uleh nema kami kedire' udah ninga Ya, aba' tau' bada' ente' Ya bamat-amat Penyelamat ensia.”

Isa bebalek age' ke Galelia

⁴³Nyau udah dua ari de Sikar, baro' Isa bebalek age' ke Galelia. ⁴⁴Isa kedire' udah madah, ente' nabi nadai depanang dano' dire'. ⁴⁵Pas Ya datai ke Galelia, kebala urang diya' nyamot Ya, nema sida' adai de Yerosalem aba' sida' udah meda' kebala utai te dapulah Ya pas ari besai Paskah sida'.

Isa nyemoh anak pegawai pemerintah

(Mat. 8:5-13; Luk. 7:1-10)

⁴⁶Udah nya' Isa bebalek age' ke kuta Kana te de wilayah Galelia. De kuta Kana nya' Ya udah mulah ai' jadi ai' angor. De kuta Kapernaom adai siko' pegawai pemerintah, anak ya tangan pedeh. ⁴⁷Pas ya ninga ente' Isa nyau datai ari Yudia ke Galelia, ya angkat ngusong Isa aba' minta' Isa datai ke Kapernaom nyemoh anak ya, nema anak ya nyau ka' mati. ⁴⁸Uleh Isa madah ke pegawai nya', “Ente' kita' nadai meda' tana te nyaroh ari Tuhan Allah, kita' nadai ka' pecaya'.” ⁴⁹Baro' pegawai nya' madah ke Isa, “Pak, tulong datai ke Wan, sebedau anak ku mati.” ⁵⁰Isa madah ke ya, “Pulai ke wan, anak wan semoh!” Pegawai nya' pecaya' ke apa te depadah Isa, aba' ya pulai. ⁵¹Pas ya age' de jalai, ya betemu aba' kebala pemanto' ya te datai ari rumah ya madah brita, ente' anak ya nyau semoh. ⁵²Baro' ya nanya' ke sida', “Jam brapa ya semoh?” Sida' nyawot, “Tengah ari kemare', jam satu ya bado' taben.” ⁵³Ninga piya' ingat mah ya, pas jam nya' mah Isa madah ke ya, “Anak wan semoh.” Baro' ya aba' uga' sida' sebilek pecaya' ke Isa. ⁵⁴Nya' mah tana kedua te dapulah Isa jalai Ya pulai ari Yudia ke Galelia.

Isa nyemoh urang pas ari Sabat de kulam Betesda

5 Udah nya', sida' Yahudi ngeramai ari besai agama sida', keba' nya' mah te ngasoh Isa angkat ke Yerosalem. ²De Yerosalem semak pintu Gerbang Dumba, adai sute' kulam te alam baasa Ibrani dasebot Betesda. De tisi kulam nya' adai lima' ruai, ³aba' mayoh amat kebala urang te pedeh gale' de kebala ruai nya'. Diya' adai kebala urang buta', kebala urang te timpang aba' kebala urang te lumpoh. [Sida' nungo' ai' kulam nya' briyak. ⁴Nema tau' segena-gena adai mlikat Tuhan Allah turon ke kulam nya' aba' ngriyak ai' nya'. Pas ai' nya' briyak, urang te paleng dulau tama' ke kulam nya', nya' mah te semoh ari pemedeh te nacah ya.] ⁵Diya' adai siko' urang laki te lumpoh slama' tiga puloh lapan taon. ⁶Pas Isa meda' urang laki nya' gale' diya', Ya tau' bada' ente' urang laki nya' udah lama' pedeh. Keba' Isa nanya' ya, “Ka' meh semoh?” ⁷Sawot ya, “Pak, nise' urang te nuron ku ke alam kulam ente' ai' briyak. Asa ku nyau ka' turon ke kulam nya', tang adai mah urang bukai te dulau turon ari ku.” ⁸Baro' Isa madah ke ya, “Diri ke meh, katong ke tikai aba' bejalai.” ⁹Seklen nya' mah ga' urang laki nya' semoh. Baro' ya ngatong tikai ya aba' bejalai.

Pas sari nya' ari Sabat. ¹⁰Meda' piya' kebala pemimpen sida' Yahudi madah ke urang te baro' semoh nya', “Sari to' ari Sabat mali ngatong tikai.” ¹¹Uleh ya nyawot sida', “Urang te udah nyemoh ku, Ya te nyuroh ku, ngatong tikai ku aba' bejalai.” ¹²Baro' sida' nanya' ke ya, “Sapa bah ya nya' te nyuroh meh ngatong tikai aba' bejalai?” ¹³Uleh urang laki nya' nitau' bada' sapa te nyemoh ya, ya nadai tepeda' ke Isa age' nema tekol urang banyau te diya'. ¹⁴Udah nya' Isa betemu aba' urang laki nya' de laman Rumah Kudus Tuhan Allah, baro' Isa madah ke ya, “Ingat weh, meh udah semoh; nang mulah dusa age', isa' meh nadai ngasa utai te lebeh pedeh age'.” ¹⁵Urang nya' kluar, baro' ya nusoi ke kebala pemimpen sida' Yahudi, ente' Isa mah te udah nyemoh ya. ¹⁶Ninga piya', kebala pemimpen sida' Yahudi blaboh nyusah Isa nema Isa nyemoh urang laki nya' de ari Sabat. ¹⁷Uleh Isa madah ke sida', “Apai Ku kreja sengabot datai ke ento', keba' Ku kreja ga'.” ¹⁸Ninga Ya madah piya' kebala pemimpen sida' Yahudi empala brusaha ka' munoh Ya. Sida' mulah piya', nadai pro' tegal Isa nadai patoh ke prator agama tentang ari Sabat. Uleh tegal Ya madah ga' ente' Tuhan Allah nya' Apai Ya; nema ente' piya' breti Ya nyama dire' aba' Tuhan Allah.

Isa empu kuasa sama upa Tuhan Allah

¹⁹ Keba' Isa nyawot kebala pemipen sida' Yahudi, joko' Ya, "Ku ka' madah ngau pengamat ke kita', Ku to' Anak Apai Ku aba' Ku nitau' ngreja kebala utai nuna' kedeka' Ku kedire' uleh Ku mulah apa te tangan dakerja Apai. Ku mulah apa te Ku peda' ari Apai Ku. ²⁰ Apai kaseh ke Anak aba' Ya nunyok ke Ku, Anak Ya, kebala utai te Ya kreja kah. Piya' ga' Ya ka' nunyok kebala kreja Ya te lebeh besai age' ari kebala kreja nya'. Kebala utai nya' ka' ngasoh kita' ampal. ²¹ Keba' sama upa Apai ngidop urang mati aba' mre' idop; piya' ga' Anak mre' idop ke urang te dakedeka' Ya. ²² Apai nadai nyidang sapa-sapa, Ya udah nyerah uga' kuasa ke Ku Anak Ya, ngau nyidang urang, ²³ isa' uga' urang hormat ke Anak sama upa sida' hormat ke Apai. Sapa ja' te nadai hormat ke Anak, ya nadai ga' hormat ke Apai, te ngutos Ya.

²⁴ Apa te Ku padah to' kena' amat, ente' urang ninga apa te Ku padah to' aba' pecaya' ke Ya te ngutos Ku, ya tau' jong idop aba' Tuhan Allah sengabot aba' nadai daukom. Nema ya udah lepas ari pematia aba' buleh idop. ²⁵ Apa te Ku padah to' kena' amat, ka' datai lah senta aba' tuna' des to' nyau mah senta ente' kebala urang te tangan mati rohani ninga go' Anak Tuhan Allah, aba' sida' te ninga nya', sida' ka' jong idop aba' Tuhan Allah sengabot. ²⁶ Upa Apai kedire' pon pengidop, Ya te ngasoh Anak Ya jadi pon pengidop ga'. ²⁷ Apai ga' udah mre' kuasa ke Ku, Anak Ya, ngau nyidang ensia, nema Ku Ensia te datai ari Tuhan Allah. ²⁸ Nang kita' ampal ninga kebala utai te ka' Ku padah to', nema ka' datai lah senta ente' uga' urang te nyau mati ninga go' Ku, ²⁹ aba' sida' idop age'. Jalai sida' age' idop de dunia to', adai sida' te mulah te bayek aba' adai ga' te mulah te jat. Sida' te mulah te bayek, ka' jong idop aba' Tuhan Allah sengabot; uleh sida' te mulah te jat ka' daukom.

³⁰ Ku nitau' mulah kebala utai pro' ngau kuasa Ku kedire'. Ku nyidang urang nuna' apa te Ya padah ke Ku. Keba' apa te Ku putos kah adel nema Ku nadai nuna' kedeka' Ku kedire', uleh nuna' kedeka' Apai te ngutos ku. ³¹ Ente' Ku pro' besaksi ke Ku kedire', te desaksi Ku nya' nadai tau' dapecaya'; ³² uleh adai te kebukai te besaksi tentang Ku, aba' Ku tau' bada' ente' apa te depadah Ya tentang Ku nya' kena'. ³³ Kita' udah nyuroh dua tiga iko' urang ngusong Yohanes Pemane' aba' ya udah besaksi te kena'; ³⁴ uleh Ku nadai merlu saksi ari ensia, Ku ka' ngingat ke kita' apa te udah desaksi Yohanes, isa' kita' daslamat. ³⁵ Yohanes nya' upa klita te idop aba'

bedawar, uleh stegal mah kita' gaga ngasa dawar nya'. ³⁶ Uleh Ku adai bukti tentang dire' Ku te lebeh besai ari te desaksi Yohanes. Uga' utai te Ku kreja nya' datugas Apai ke Ku, uga' nya' bukti ente' Apai te ngutos Ku. ³⁷ Apai te ngutos Ku, aba' Ya ga' te besaksi tentang Ku. Kita' nadai kala' ninga go' Ya, aba' meda' mua Ya, ³⁸ aba' Jako' Tuhan Allah nadai dasimpan de alam ati kita', nema kita' nadai pecaya' ke Ku te dautos Ya. ³⁹ Kita' kedire' gaga blajar Kitab Suci, nema piker kita' ngau cara mulah piya' kita' tau' jong idop aba' Tuhan Allah sengabot, amat mah Kitab Suci nya' besaksi tentang Ku, ⁴⁰ uleh kita' ngai datai ngusong Ku isa' kita' tau' jong idop aba' Tuhan Allah sengabot.

⁴¹ Ku nadai minta' puji ensia. ⁴² Uleh Ku nglala ati kita', kita' nadai kaseh ke Tuhan Allah. ⁴³ Ku datai ngau kuasa Apai Ku, amat piya' kita' nadai nrima' Ku. Uleh asa urang bukai datai ngau kuasa ya kedire', kita' ka' nrima' ya. ⁴⁴ Kati kita' tau' pecaya' ke ku ente' kita' gaga dapuji urang, aba' nadai ka' brusaha dapuji Tuhan Allah te siko'-iko' nya'? ⁴⁵ Nang kita' miker, ente' Ku te ka' nudoh kita' de mua Apai; nabi Musa te kita' agam manto' kita' nya' lah te ka' nudoh kita'. ⁴⁶ Nema ente' kita' pecaya' ke Musa, pesti mah kita' pecaya' ke Ku, nema ya udah nules tentang Ku. ⁴⁷ Uleh ente' kita' nadai pecaya' ke apa te datules ya, pesti kita' nadai pecaya' ke apa te Ku padah!"

Lima' ribu urang dabre' Isa makai

(*Mat. 14:13-21; Mrk. 6:32-44; Luk. 9:10-17*)

6 Ari bukai, Isa aba' kebala muret Ya angkat ke sebrang danau besai Galelia, te dasebot ga' Danau Teberias. ² Adai mayoh rumong urang te nrudi Ya, nema sida' meda' kebala tana te dapulah Ya ke kebala urang te pedeh. ³ Baro' Isa nike' ke buket aba' dudok diya' aba' kebala muret Ya. ⁴ (Paskah ari besai sida' Yahudi nyau semak.) ⁵ Pas Isa nilek semak Ya aba' meda' mayoh rumong urang datai ngusong Ya, Ya nanya' Plipos, "Dini kita tau' meli ruti, isa' uga' sida' nya' tau' makai?" ⁶ (Ya madah piya' ngau nguji Plipos, nema Isa tau' bada' apa te ka' dapulah Ya.) ⁷ Plipos nyawot Ya, "Ruti te brega dua ratos duet dinar nadai ngenani bayah ngau uga' sida' to', amat mah sama mimet." ⁸ Baro' adai siko' muret Isa te kebukai

6:7 *dinar* nya' duet sida' Ruma te dapulah ari pirak. Nilai dua ratos dinar sama aba' lebeh ari nam bulan gajah urang kreja de jaman nya'.

te nama Andrias, menyade' Simon Petros, madah ke Isa, ⁹“Dito' adai siko' miyak laki, te adai lima' ruti aba' dua iko' ikan; uleh pracuma mah nadai ngenani mah bayah ngau urang te pemayoh to'.” ¹⁰Baro' Isa madah ke kebala muret Ya, “Suroh kah kebala urang nya' dudok.” De teban nya' mayoh rumpot. Urang laki te dudok diya' kurang lebeh lima' ribu. ¹¹Baro' Isa ngame' ruti nya', ngucap sukor ke Tuhan Allah. Udah nya' Ya nyuroh kebala muret Ya magi ke urang banyau. Upa piya' ga' te dapulah Ya ke ikan aba' sida' diya' makai sampai puas. ¹²Udah sida' kenyang, Ya madah ke kebala muret Ya, “Kumpol kah plebeh pemakai, isa' nise' te debuai.” ¹³Sida' ngumpol plebeh ari lima' ruti te depakai urang banyau, adai dua blas raga' penoh. ¹⁴Pas kebala urang banyau meda' tana te luar biasa te dapulah Isa, sida' madah, “Ya to' bamat-amat Nabi te ka' datai ke dunia to'.”

¹⁵Isa tau' bada' ente' sida' ka' mukong Ya ngau raja sida', keba' Ya angkat ngerari dire' ke buket.

Isa bejalai de atau ai'

(*Mat. 14:22-33; Mrk. 6:45-52*)

¹⁶Pas ari nyau ka' malam, kebala muret Isa angkat ke danau, sida' nike' prau ¹⁷aba' nyemerang ke kuta Kapernaom. Pas ari nyau petang, Isa bedau ga' datai ke sida', ¹⁸tengan nya' gelumang ai' de danau ma amat nema tacah kude' te lampar betat. ¹⁹Udah sida' bekayoh kurang lebeh lima' kilometer ari tebeng, sida' meda' Isa bejalai de atau ai' nyemak prau sida'. Keba' sida' ma mah takot. ²⁰Uleh Ya madah ke sida', “To' Ku, nang takot!”

²¹Pas Ya madah piya', lampar pengaga sida' nalau Ya nike' ke alam prau, aba' tangan nya' ga' prau sida' datai ke tebeng te sida' gusong.

Urang banyau ngiga' Isa

²²Ari sute', kebala urang banyau te age' dudi de sebrang, ingat ente' pro' sige' mah prau te adai diya'. Sida' tau' bada' kebala muret Isa angkat ngau prau nya' aba' sida' tau' bada' Isa nadai aba' sida'. ²³Baro' tangan

6:9 *ruti* Alam baasa Yunani, to' ruti te dapulah ari jelai. Jelai to' upa meda' ganom, uleh jelai lebeh murah ari ganom aba' ruti to' biasa gah depakai urang te mesken.

nya' adai kebala prau datai ari Teberias. Kebala prau nya', singah nyemak teban te jalai urang banyau makai ruti udah Isa ngucap sukor ke Tuhan Allah. ²⁴Pas urang banyau meda' Isa aba' kebala muret Ya nise' diya', sida' nike' ke kebala prau bekayoh ke kuta Kapernaom ngiga' Isa.

Isa mah ruti te ngasoh ensia idop

²⁵Pas kebala urang banyau nemu Isa de seberang danau nya', sida' nanya' Ya, “Guru, bila Wan datai kito' teh?” ²⁶Isa nyawot sida', “Ku ka' madah ngau pengamat ke kita', kita' ngiga' Ku nadai tegal kita' udah meda' kebala tana, uleh nema kita' udah makai ruti sampai kenyang. ²⁷Nang kreja ngau utai te depakai te tau' panas, uleh kreja ke ngau utai te depakai te nyuroh kita' tau' jong idop aba' Tuhan Allah sengabot. Ensia te datai ari Tuhan Allah ka' mre' pemakai nya' ke kita'; nema Ya te udah desah Tuhan Allah Apai, ngau mre' pemakai nya'.” ²⁸Baro' sida' nanya' ke Ya, “Apa te alah kami puluh, isa' kami ngreja kebala kreja te dakedeka' Tuhan Allah?” ²⁹Isa nyawot sida', “Kreja te dakedeka' Tuhan Allah ari kita', isa' kita' pecaya' ke Ku te udah dautos Tuhan Allah ke dunia to'.”

³⁰Sida' nyawot Ya, “Asa piya' apa tana te ka' Wan puluh, isa' kami tau' meda' aba' pecaya' ke Wan? Apa te ka' Wan puluh? ³¹Puyang jagang kami udah makai ruti ‘manna’ slama' sida' de tanah luah te baengkerangan, upa te datules de alam Kitab Suci, ‘Ya nuron ruti ari sruga isa' sida' makai.’ ”*

³²Baro' Isa madah ke sida', “Ku ka' madah ngau pengamat ke kita', ukai Musa te mre' kita' ruti ari sruga, uleh Apai Ku. Ento' Apai Ku ka' mre' ruti te pengamat ari sruga ke kita'. ³³Nema ruti ari Tuhan Allah nya' mah ruti te turon ari sruga, aba' te mre' idop ke urang te de dunia to'.” ³⁴Baro' sida' nyawot Ya, “Pak, bre' sengabot kah kami ruti nya'.” ³⁵Jako' Isa nyawot sida', “Ku mah ruti te ngasoh ensia idop; ngenap urang te datai ngusong Ku nadai ka' lapar age', aba' ngenap urang te pecaya' ke Ku nadai ka' awos age'. ³⁶Uleh Ku udah madah ke kita', amat mah kita' udah meda' Ku, kita' nadai pecaya'. ³⁷Uga' urang te udah dabre' Apai ke Ku pesti ka' datai ke Ku, aba' Ku nadai nulak sida'. ³⁸Ku turon ari sruga nadai mulah kedeka' Ku, uleh mulah kedeka' Ya te udah ngutos Ku. ³⁹Aba' to' mah te dakedeka' Ya te udah ngutos Ku, isa' uga' te udah dabre' Ya ke Ku nise' te lenyau, isa' Ku ngidop sida' age' de pemado' dunia to'. ⁴⁰Aba' to' mah te

* 6:31 Kel. 16:4, 15; Mas. 78:24

dakedeka' Apai Ku, isa' ngenap urang te meda' Anak aba' percaya' ke Ya, tau' jong idop aba' Tuhan Allah sengabot, aba' isa' Ku ngidop sida' age' de pemado' dunia to'."

⁴¹Baro' kebala pemimpin sida' Yahudi blaboh merunya ke Isa, nema Ya madah dire', "Ku mah ruti te udah turon ari sruga." ⁴²Jako' sida', "Nadai piya' Ya to' Isa, anak Yusop, te apai inai Ya kita klala? Ngapa Ya madah dire' udah turon ari sruga?" ⁴³Sawot Isa ke sida', "Nang kita' temo' merunya.

⁴⁴Datai ke siko' mah nise' te tau' datai ke Ku ente' nadai debai' Apai te ngutos Ku, aba' Ku ka' ngidop sida' age' de pemado' dunia to'. ⁴⁵Adai datules alam kitab nabi, 'Uga' urang deajar uleh Tuhan Allah.* Uga' urang te udah ninga aba' nrima' pengajar Apai, datai ke Ku. ⁴⁶Nya' nadai breti adai urang te udah meda' Apai, pro' Ya te datai ari Apai mah te udah meda' Ya. ⁴⁷Ku ka' madah ngau pengamat ke kita', urang te percaya' ke Ku, ya tau' jong idop aba' Tuhan Allah sengabot.

⁴⁸Ku mah ruti te ngasoh ensia idop. ⁴⁹Puyang jagang kita' udah makai ruti 'manna' de tanah luah te baengerangan aba' sida' nyau mati. ⁵⁰Uleh ruti te pengamat te turon ari sruga, ento' adai dito'. Ngenap urang te makai ruti to', ya nadai ngamo' mati. ⁵¹Ku mah ruti te ngasoh ensia idop te udah datai ari sruga. Ente' urang makai ruti to', ya tau' jong idop aba' Tuhan Allah sengabot. Aba' ise' Ku to' mah ruti te Ku bre' kah, isa' kebala urang de dunia to' tau' jong idop aba' Tuhan Allah sengabot."

⁵²Ninga nya', kebala sida' Yahudi betengek aba' sama dire' aba' madah, "Kati urang to' tau' mre' ise' Ya depakai kita?" ⁵³Keba' sawot Isa ke sida', "Ku ka' madah ngau pengamat ke kita', ente' kita' nadai makai ise' Ensia te datai ari Tuhan Allah aba' ngingom darah Ya, kita' nitau' jong idop aba' Tuhan Allah sengabot. ⁵⁴Urang te makai ise' Ku aba' ngingom darah Ku, ya tau' jong idop aba' Tuhan Allah sengabot aba' Ku ka' ngidop ya age' de pemado' dunia to'. ⁵⁵Nema ise' Ku to' pemakai te pengamat aba' darah Ku to' ai' inom te pengamat. ⁵⁶Ngenap urang te makai ise' Ku aba' ngingom darah Ku, urang nya' sute' aba' Ku, aba' Ku sute' aba' urang nya'. ⁵⁷Apai te idop ngutos Ku aba' Ku idop uleh Apai, piya' ga' urang te makai ise' Ku aba' ngingom darah Ku, urang nya' ka' idop uleh Ku. ⁵⁸Ku ruti te pengamat te turon ari sruga, nadai upa ruti 'manna' te depakai uleh puyang jagang kita'. Nema sida' te makai ruti 'manna' nya', sida' tetap mati ga' upa ensia

* 6:45 Yes. 54:13

bukai. Uleh ngenap urang te makai ruti to' tau' jong idop aba' Tuhan Allah sengabot.”

⁵⁹ Uga' to' depadah Isa de Kapernaom pas Ya ngajar de rumah te jalai sida' Yahudi nyemah Tuhan Allah.

Mayoh urang te gah nrudi Isa bado' nrudi Ya

⁶⁰ Udah ninga te deajar Isa, mayoh daentara kebala urang te gah nrudi Ya madah, “Pengajar to' pedeh datrima', adai na' mah urang te tau' nrima'?” ⁶¹ Isa tau' bada' sida' tangan merunya alam ati tegal pengajar Ya nya', keba' Ya madah ke sida', “Kita' tesingong piya' ninga pengajar Ku nya'? ⁶² Ente' piya', pesti kita' ngai meda' Ensia te datai ari Tuhan Allah bebalek age' ke sruga teban asal Ya! ⁶³ Roh Kudus mah te mre' idop, uleh kuasa ensia sama skale' nadai beguna. Kebala pengajar te Ku padah ke kita', nya' datai ari Roh Kudus aba' nya' te ngasoh kita' idop. ⁶⁴ Uleh daentara kita' adai te nadai pecaya'.” (Isa madah piya' nema Ya tau' bada' ari semaru sapa te nadai pecaya' aba' sapa te ka' nyual Ya ke kebala urang te areh ke Ya.) ⁶⁵ Baro' Ya madah, “Nya' mah te nyuroh Ku udah madah ke kita', ente' Apai nadai nyadi urang datai ke Ku, datai ke siko' mah nise' urang te tau' datai ke Ku.”

⁶⁶ Blaboh ari nya' mayoh urang te gah aba' Isa, bado' nrudi Ya.

Simon Petros madah Isa te suci te datai ari Tuhan Allah

⁶⁷ Baro' Isa nanya' kedua blas muret Ya, “Kati kita', ka' nudi Ku ga'?” ⁶⁸ Sawot Simon Petros, “Pak, kami nadai ka' nudi Wan, nema kebala pengajar Wan nya' ngasoh kami tau' jong idop aba' Tuhan Allah sengabot; ⁶⁹ aba' kami udah pecaya' aba' tau' bada', ente' Wan mah te Suci te datai ari Tuhan Allah.” ⁷⁰ Isa madah ke sida', “Ku kedire' mah te udah mileh kita' te dua blas to'. Uleh siko' daentara kita' nya' Ibles Kepala' bala sitan.” ⁷¹ Te jako' Isa nya' Yudas, anak Simon Iskariot salah siko' ari dua blas muret Isa; ya mah te ka' nyual Isa.

Isa aba' kebala menyade' Ya

7 Udah nya' Isa bejalai ngelileng wilayah Galelia, Ya ngai ke wilayah Yudia, nema kebala pemimpen sida' Yahudi den ka' munoh Ya. ² Pas

tengan nya', nyau ka' semak ari besai sida' Yahudi, te dasebot ari besai Langkau Daon.* ³ Kebala menyade' Isa te laki madah ke Ya, “Angkat ke Meh ke Yudia, isa' kebala muret Meh meda' kebala tana te nyaroh ari Tuhan Allah te Meh pulah. ⁴ Nema ente' Meh ka' deklala urang, nise' guna napok kebala utai te Meh pulah. Pulah ke kebala utai nya', isa' kebala urang tau' bada' sapa Meh.” ⁵ Kebala menyade' Isa madah piya' nema sida' nadai pecaya' ke Ya. ⁶ Keba' Isa nyawot sida', “Ento', bedau na' senta Ku, uleh kita' tau' angkat kmaya kita' ka'. ⁷ Kebala urang Dunia nadai areh ke kita', uleh areh ke Ku, nema Ku madah kebala te dapulah sida' nya' jat. ⁸ Angkat mah kita' ke teban te jalai urang ngeramai ari besai nya'. Ku ngai kiya', nema bedau na' senta Ku kiya'.” ⁹ Udah Isa madah piya' ke kebala menyade' Ya, Ya nadai angkat ari Galelia.

¹⁰ Uleh nyau kebala menyade' Isa angkat ke teban te jalai urang ngeramai ari besai nya', diyau-diyau Ya angkat kedire' kiya' isa' nadai daketau' urang. ¹¹ Kebala pemimpen sida' Yahudi ngiga' Isa de teban te ramai nya' aba' madah, “Dini weh Ya?” ¹² Mayoh urang diya' blaboh begisek tentang Isa. Adai te madah, “Ya urang bayek.” Adai ga' te madah, “Nadai, Ya nesat urang mayoh.” ¹³ Uleh datai ke siko' mah nise' urang te brani becakup sareng tentang Ya, nema sida' takot ke kebala pemimpen.

Isa ngajar de Yerosalem

¹⁴ Tangan sida' ngeramai ari besai nya', Isa tama' ke Rumah Kudos Tuhan Allah aba' ngajar diya'. ¹⁵ Keba' kebala pemimpen sida' Yahudi ampal aba' madah, “Kati urang to' tau' panai piya' weh, bata' Ya nadai kala' belajar!” ¹⁶ Isa nyawot sida', “Apa te Ku ajar kah to' nadai ari Ku kedire', uleh ari Ya te ngutos Ku. ¹⁷ Urang te bamat-amat mulah kedeka' Tuhan Allah, ka' tau' bada' pengajar Ku to' ari Tuhan Allah aba' nadai ari Ku kedire'. ¹⁸ Urang te ngajar nuna' pemiker dire', urang nya' minta' puji urang, uleh te Ku ajar nyuroh urang muji Ya te ngutos Ku, nya' mah kelai' ente' Ku to' kena' aba' kita' tau' mah pecaya' ke apa te Ku ajar kah. ¹⁹ Piya'

7:2 ari besai Langkau Daon. Ari besai to' deraya ngau ngingat jalai Musa mimpen kebala sida' Israel keluar ari bansa Meser. Waktu nya' sida' bejalai detanah luah te baengkerangan aba' sida' diyau de tenda. Ngau ngingat utai nya', sida' Yahudi mulah langkau ari daon aba' dua tiga ari diyau diya'.

* **7:2** Im. 23:34; Ul. 16:13-15

ni Musa, te udah mre' kebala Printah Tuhan Allah ke kita'? Uleh datai ke siko' mah nise' kita' te nuna' perintah nya'. Ente' kita' nuna' perintah nya', ngapa kita' ka' brusaha munoh Ku?" ²⁰Baro' urang banyau nya' nyawot Ya, "Wan to' desarong sitan; nise' urang te ka' brusaha munoh Wan." ²¹Isa madah ke sida', "Pro' sute' tana te nyaroh ari Tuhan Allah te Ku pulah ke de ari Sabat, aba' kita' ampal. ²²Musa mre' prator isa' kita' desunat aba' kita' nyunat urang de ari Sabat! (Tuna' sunat nya' nadai datai ari Musa, uleh ari puyang jagang kita.) ²³Ente' kita' tau' nyunat urang de ari Sabat, isa' kita' nadai ngelangar Printah Tuhan Allah te da tules Musa, ngapa kita' ngano' Ku nyemoh uga' tuboh siko' urang de ari Sabat? ²⁴Nang nyalah urang nuna' apa te peda', uleh ente' kita' nyalah urang alah adel."

Kebala urang nanya' amat na' mah Isa nya' Al Maseh?

²⁵Udah nya' dua tiga iko' sida' Yerosalem madah, "Nadai na' Ya to' te ka' sida' bunoh? ²⁶Aba' peda' kita', Ya ngajar ngau bibas de mua urang banyau aba' sida' nise' madah utai ke Ya. Nang-nang kebala pemimpen kita nyau bamat-amat tau' bada', ente' Ya Al Maseh? ²⁷Kita udah tau' bada' ari ni asal urang to', uleh pas Al Maseh datai, nise' urang te tau' bada' ari ni asal Ya."

²⁸Pas Isa ngajar de laman Rumah Kudus Tuhan Allah, Ya madah, "Amat mah kita' nglala Ku aba' kita' tau' bada' ari ni asal Ku; uleh Ku datai nadai tegal kedeka' Ku kedire', uleh Ku dautos Ya te kena' te nadai kita' klala. ²⁹Uleh Ku nglala Ya, nema Ku datai ari Ya aba' Ya mah te ngutos Ku."

³⁰Sida' brusaha nangkap Isa, uleh nise' te nego' Ya, nema senta Ya bedau temo'.

³¹Uleh daentara urang banyau nya' adai mayoh urang te pecaya' ente' Isa nya' Al Maseh. Sida' madah, "Ya to' mah Al Maseh nema Ya udah mulah tana te nyaroh." ³²Kebala urang ari klumpok Parisi ninga apa te de cakap kebala urang banyau tentang Isa, keba' nya' sida' aba' kebala kepala' imam nyuroh kebala penyaga Rumah Kudus Tuhan Allah nangkap Ya. ³³Keba' jako' Ya, "Age' stegal mah Ku aba' kita', udah nya' Ku ka' pulai ngusong Ya te udah ngutos Ku. ³⁴Kita' ka' ngiga' Ku, uleh kita' nadai tau' nemu Ku, nema kita' nitau' datai ke teban te jalai Ku." ³⁵Kebala pemimpen sida' Yahudi becakap aba' sama dire', "Kikai na' mah Ya ka' angkat, te ngasoh kita nitau' betemu aba' Ya? Nadai na' Ya ka' angkat ngusong kebala urang kita te merantau de Yunani, aba' ngajar sida' Yunani? ³⁶Apa bah maksot

te depadah Ya to', 'Kita' ka' ngiga' Ku,' aba', 'Kita' nitau' datai ke teban te jalai Ku?' ”

Ai' te ngasoh idop

³⁷ Pemado' ari besai, nya' mah ari te ma penteng, Isa diri aba' madah ngau go' te sareng ke urang banyau te de Rumah Kudus Tuhan Allah nya', “Urang te awos, datai ja' ke Ku aba' nginom! ³⁸Upa te datules alam Kitab Suci, urang te percaya' ke Ku, ‘ari alam ati ya branyot sengabot ai' te ngasoh idop.’ ”* ³⁹Te Isa maksot ke nya' Roh Kudus te ka' datrima' ngenap urang te percaya' ke Ya; tangan nya' Roh Kudus bedau na' datai, nema Isa bedau dajunyong tinge' de sruga.

⁴⁰Mayoh urang ninga apa te depadah Isa, aba' daentara sida' adai te madah, “Urang nya' pesti nabi te kita entang.” ⁴¹Adai ga' te madah, “Ya nya' Al Maseh.” Uleh adai ga' te madah, “Nadai, Al Maseh nadai datai ari Galelia! ⁴²Nema alam Kitab Suci datules, ente' Al Maseh to' pureh raja Daot aba' ari kuta Betlehem, kuta te jalai raja Daot diyau.” ⁴³Kepanyai kebala urang banyau diya' blaboh betengek aba' sama dire' tentang Isa. ⁴⁴Adai sida' te ka' nangkap Isa, uleh nise' te brani nego' Ya.

Kebala pemimpen Yahudi ngai percaya'

⁴⁵Udah nya' kebala penyaga Rumah Kudus Tuhan Allah angkat ngusong kebala kepala' imam aba' urang ari klumpok Parisi. Pas sida' datai kiya', kebala kepala' imam aba' urang Parisi nanya', “Ngapa kita' nadai ngemai' Ya?” ⁴⁶Sawot sida', “Bedau kala' adai urang te ngajar upa Ya!” ⁴⁷Baro' kebala urang Parisi madah, “Nadai kita' udah datesat Ya ga'?” ⁴⁸Gah nadai kita' ninga pemimpen kita aba' urang Parisi te percaya' ke Ya? ⁴⁹Uleh urang banyau te percaya' ke Isa nitau' bada' Prator Tuhan Allah te datules Musa, sida' dakutok Tuhan Allah!”*

⁵⁰Diya' adai ga' Nikudimos salah siko' urang ari klumpok Parisi. Meliya' teh ya datai malam ngusong Isa. Ya nanya' ke urang Parisi te ke bukai: ⁵¹“Ente' nuna' Prator Musa, tau' nadai kita ngukom urang, sebedau ninga ya becakap aba' mresa apa te dah dapulah ya?” ⁵²Sawot sida', “Wan urang

Galelia weh? Presa kah Kitab Suci aba' wan tau' bada' ente' nise' nabi te ari Galelia.”

Urang ino' te detangkap basah besinah

[⁵³Udah nya' sida' pulai ke rumah dire'.

8 Uleh Isa angkat ke buket Saiton. ²Lam-lam ari sute', Ya angkat ke Rumah Kudus Tuhan Allah, aba' urang banyau datai ngusong Ya. Diya' Ya dudok aba' ngajar sida'. ³Baro' kebala urang te ahli de alam Prator Tuhan Allah te datules Musa aba' kebala urang ari klumpok Parisi datai ngemai' siko' ino' ke Isa. Ino' nya' te tangkap basah besinah. Sida' mukong ino' nya' diri de mua urang, ⁴baro' madah ke Isa, “Guru, urang ino' to' tetangkap basah besinah. ⁵Ente' nuna' Prator Musa, urang te upa to' alah datikam ngau batu sampai mati.* Uleh kati ente' menurot pemiker Wan?” ⁶Sida' nanya' piya' nema sida' ka' encuba Ya, isa' sida' tau' nyalah Ya. Uleh Isa pro' nensam aba' nules ngau jari Ya de tanah. ⁷Tengan kebala pemimpin mukong Ya nyawot, Isa ngangkat pala' aba' madah ke sida', “Sapa daentara kita' te ngasa dire' nadai kala' mulah dusa, nya' mah te dulau nikam ino' to' ngau batu.” ⁸Udah nya' Isa nensam age' aba' nules de tanah. ⁹Udah sida' ninga Isa madah piya', sida' angkat siko'-siko' blaboh ari tetuwai. Tingal Isa aba' ino' nya' kedire' mah te age' diya'. ¹⁰Baro' Isa diri aba' nanya' ino' nya', “Ni sida' te tade' teh? Nise' sida' te ka' ngukom de' weh?” ¹¹Ino' nya' nyawot, “Nise', Wan Pak.” Baro' Isa madah ke ya, “Ku nadai ga' ngukom de'. Angkat, aba' blaboh ari ento', nang mulah dusa age'.”]

Isa mah trang dunia

¹²Udah nya' Isa becapak age' ke urang banyau, jako' Ya, “Ku mah trang dunia; ngenap urang te nrudi Ku nadai ka' bejalai de teban te petang nema de ya adai trang te ngasoh idop.” ¹³Baro' kebala urang ari klumpok Parisi nyawot Ya, “Wan besaksi tentang dire' Wan kedire', apa te Wan saksi ke nya' bula'.” ¹⁴Sawot Isa, “Amat mah Ku besaksi tentang dire' Ku kedire', uleh apa te Ku padah ke nya' kena', nema Ku tau' bada', ari ni penatai Ku aba' kikai Ku angkat. Uleh kita' nitau' bada' ari ni penatai Ku aba' kikai

* 8:5 Im. 20:10; Ul. 22:22-24

Ku angkat. ¹⁵Kita' nyalah Ku nuna' pemiker urang, uleh Ku nadai nyalah urang. ¹⁶Ente' Ku nyalah urang, cara Ku nyalah urang nya' kena', nema Ku nadai nyalah urang kedire', uleh Ku aba' Apai te ngutos Ku. ¹⁷De alam Prator Musa depadah, ente' adai dua urang saksi madah utai te sama, breti nya' kena'. ¹⁸Te mre' kesaksian tentang Ku adai dua, Ku aba' Apai te ngutos Ku.” ¹⁹Baro' sida' nanya' ke Isa, “Dini Apai Wan nya'?” Sawot Isa, “Kita' nadai nglala Ku aba' Apai Ku. Ente' kita' bamat-amat nglala Ku, pesti kita' nglala ga' Apai Ku.”

²⁰Uga' nya' depadah Isa, pas tangan Ya ngajar de Rumah Kudus Tuhan Allah, semak kebala badah pesemah. Uleh nise' urang te nangkap Ya, nema bedau na' senta Ya detangkap.

Isa bukai ari dunia to'

²¹Isa madah age' ke uga' urang banyau nya', “Ku angkat lah nudi kita' aba' kita' ka' ngiga' Ku, uleh kita' ka' mati tangan dusa kita' bedau deampon. Aba' ke teban Ku angkat, kita' nitau' datai kiya'.” ²²Baro' kebala pemimpen sida' Yahudi nanya' ke sama dire', “Kati Ya nya', ka' munoh dire'? Nya' ngasoh Ya madah, Kita nitau' datai ke teban te jalai Ya angkat?” ²³Uleh Isa madah ke sida', “Penatai kita' ari baroh, penatai Ku ari atau; kita' ari dunia to', Ku nadai ari dunia to'. ²⁴Ku madah ke kita', kita' ka' mati tangan dusa kita' bedau deampon. Ente' kita' nadai pecaya' Ku to' mah Ya, kita' jong mati alam dusa.” ²⁵Baro' sida' nanya' Ya age', “Sapa bah Wan?” Sawot Isa, “Ku mah Ya te udah Ku padah ke kita' blaboh ari semaru. ²⁶Tuna' sa adai mayoh kebala utai te ka' Ku padah ngau Ku nyalah kita'; uleh Ya te ngutos Ku, tau' de pecaya'. Aba' apa te Ku tinga ari Ya, nya' mah te Ku padah ke dunia.” ²⁷Uleh sida' nadai nyarok ente' Isa becakap tentang Apai te de sruga. ²⁸Keba' nya' Isa madah ke sida', “Ente' kita' ninge' Ensia te datai ari Tuhan Allah, baro' mah kita' tau' bada', Ku to' mah Ya te kita' entang. Aba' kita' tau' bada' apa te Ku puluh kah nadai nuna' kedeka' Ku kedire', uleh Ku pro' madah apa te deajar Apai ke Ku. ²⁹Apai te ngutos Ku adai aba' Ku sengabot. Ya nadai kala' ngenga' Ku kedire', nema Ku slareh mulah apa te nyuroh ati Ya gaga.”

Pengajar te kena' ngebibas kita

³⁰Udah Isa madah uga' nya', mayoh urang pecaya' ke Ya. ³¹Baro' Isa madah ke kebala sida' Yahudi te pecaya' ke Ya, "Ente' kita' idop nuna' apa te Ku ajar, kita' bamat-amat muret Ku, ³²kita' ka' nyarok pengajar te kena' aba' kita' ka' dabibas uleh pengajar te kena' nya'." ³³Sawot sida', "Kami to' pureh Abraham aba' nadai kala' jadi ulon urang. Ngapa Wan madah, 'Kita' ka' dabibas?' " ³⁴Sawot Isa ke sida', "Ku ka' madah ngau pengamat ke kita', ngenap urang te mulah dusa, jadi ulon dusa. ³⁵Aba' ulon nadai jong diyau de rumah tuan ya, uleh anak tuan nya' slareh diya'. ³⁶Keba' nya', ente' Anak ngemibas kita', kita' bamat-amat bibas."

Pemimpin sida' Yahudi te ukai pureh Abraham

³⁷Isa madah ke sida', "Ku tau' bada' kita' to' pureh Abraham. Uleh kita' ka' munoh Ku nema kita' ngai nrima' pengajar Ku. ³⁸Apa te udah Ku peda' ari Apai Ku nya' mah te ku ajar kah. Uleh kita' mulah apa te kita' dinga ari apai kita'." ³⁹Sawot sida', "Puyang jagang kami Abraham." Baro' Isa madah, "Ente' kita' bamat-amat pureh Abraham pesti kita' mulah te dapulah Abraham. ⁴⁰Ku madah ke kita' pengajar te kena', te Ku tinga ari Tuhan Allah. Uleh kita' ka' munoh Ku. Abraham nadai mulah piya'. ⁴¹Kita' mulah apa te dapulah uleh apai kita' kedire'." Sawot sida', "Kami ukai anak amfang, pro' Tuhan Allah mah siko'-iko' Apai kami."

⁴²Baro' Isa madah ke sida' age', "Ente' amat Tuhan Allah nya' Apai kita', pesti kita' ka' ngaseh Ku. Nema Ku datai ari Ya aba' ento' Ku udah adai dito'. Ku datai ukai peneka' Ku kedire', uleh Ya te ngutos Ku ke dunia to'. ⁴³Kita' nadai nyarok apa te Ku padah, nema kita' ngai nrima' apa te Ku ajar kah. ⁴⁴Ibles Kepala' bala sitan nya' mah apai kita', aba' kita' ka' nuna' peneka' apai kita' nya'. Blaboh ari meliya' ya mah te munoh ensia, aba' ya nadai kala' mulah utai te kena' nema nise' te kena' de ya. Ya gah ngemula' nema piya' mah sipat ya. Ya mangah ngemula' aba' ya apai ari uga' utai te bula'. ⁴⁵Uleh Ku madah apa te kena' ke kita', nya' nyuroh kita' nadai pecaya' ke Ku. ⁴⁶Daentara kita' nise' te tau' mre' bukti ente' Ku udah mulah dusa. Ente' Ku madah te kena', ngapa kita' nadai pecaya' ke Ku? ⁴⁷Ente' kita' daempu Tuhan Allah, pesti kita' mrati apa te depadah Tuhan Allah. Uleh kita' ngai mrati apa te padah Ya nema kita' ukai empu Ya."

Isa lama' adai sebedau Abraham

⁴⁸Baro' kebala pemimpen sida' Yahudi madah, “Amat mah te jako' kami, Wan sida' Samaria te nyau gila aba' desarong sitan!” ⁴⁹Isa nyawot sida', “Ku nadai desarong sitan, Ku ngehormat Apai Ku uleh kita' kurang ajar ke Ku. ⁵⁰Ku nadai minta' puji urang, uleh adai Siko' te ka' isa' Ku dapuji aba' Ya mah te jadi Akem. ⁵¹Ku ka' madah ngau pengamat ke kita', urang te nuna' apa te Ku ajar, nadai ngamo' mati.” ⁵²Baro' kebala pemimpen sida' Yahudi madah age', “Ento' kami yaken, ente' Wan desarong sitan. Nema Abraham udah mati aba' upa piya' ga' kebala nabi. Uleh Wan madah, ente' urang te nuna' pengajar Wan, nadai ngamo' mati. ⁵³Wan miker dire' lebeh ari Abraham puyang jagang kami? Abraham nyau mati aba' kebala nabi sige' nyau mati! Wan piker Wan to' sapa?” ⁵⁴Sawot Isa, “Ente' Ku muji dire', nya' nise' reti. Uleh te muji Ku nya' Apai Ku, te depadah kita' Allah kita'. ⁵⁵Uleh kita' nadai nglala Ya, Ku nglala Ya. Ente' Ku madah dire' nadai nglala Ya, breti Ku bula' sama upa kita'. Uleh Ku nglala Ya, aba' Ku slareh nuna' apa te jako' Ya. ⁵⁶Puyang jagang kita' Abraham gaga amat nungo' penatai Ku ke dunia to' aba' ya udah meda' aba' ya gaga.” ⁵⁷Baro' kebala pemimpen sida' Yahudi madah ke Isa, “Umor Wan bedau na' lima' puloh taon, aba' Wan madah dire' udah meda' Abraham?” ⁵⁸Isa nyawot sida', “Ku ka' madah ngau pengamat ke kita', sebedau Abraham adai, Ku udah adai.” ⁵⁹Ninga apa te depadah Isa, sida' mutek kebala batu ka' ngau nikam Ya, uleh Isa selabok aba' nudi Rumah Kudus Tuhan Allah.

Urang te buta' breta adai dasemoh Isa

9 Pas Isa tangan bejalai, Ya meda' siko' urang te buta' breta adai. ²Kebala muret betanya' ke Ya, “Guru, apa te ngasoh urang to' buta' breta adai? Apa nya' tegal dusa ya, skale' ke tegal dusa apai inai ya?” ³Sawot Isa, “Nya' nadai tegal dusa ya aba' dusa apai inai ya. Uleh urang to' buta' isa' kuasa Tuhan Allah dapeda' kreja alam ya. ⁴Kita alah ngreja kreja Ya te ngutos Ku slama' ari age' tawas. Nema nadai lama' age' nyau ka' malam, nise' te tau' kreja. ⁵Slama' Ku de dunia to', Ku mah trang dunia to'.” ⁶Udah Ya madah uga' nya', Ya ngeludah ke tanah, baro' ngadok ludah Ya aba' tanah. Udah nya' Ya ngunsot ke mata urang buta' nya'. ⁷Ya madah ke urang nya', “Angkat ke meh, empungas ke mata meh de kulam

Seluam.” (Reti Seluam nya': te dautos.) Baro' urang nya' angkat empungas mua ya ke kulam Seluam. Ya bebalek, aba' ya nyau tau' meda'.

⁸Sida' te besemak rumah aba' ya aba' te tau' bada' ya urang te minta'-minta', betanya' ke sama dire', “Ukai ya to' urang te gah dudok minta'-minta' weh?” ⁹Adai te madah, “Amat mah, ya mah nya'.” Adai te madah, “Ukai, uleh upa meda' ya mah ni.” Baro' urang nya' madah, “Amat mah, ku mah te buta' nya'.” ¹⁰Sida' nanya' ya, “Kati meh tau' meda'?” ¹¹Ya nyawot sida', “Urang te nama Isa ngadok ludah aba' tanah, baro' ngunsot ke mata ku. Udah nya' Ya nyuroh ku angkat, empungas mua ku de kulam Seluam. Baro' ku angkat, ku empungas mua aba' udah nya' ku tau' meda'.” ¹²Baro' sida' nanya' ya age', “Dini Urang nya'?” Sawot ya, “Ku nitau' bada'.”

¹³Baro' sida' ngemai' urang te udah buta' nya' ke kebala urang ari klumpok Parisi, ¹⁴nema jalai Isa ngadok ludah Ya aba' tanah, aba' nyuroh mata urang te buta' nya' tau' meda', pas ari Sabat. ¹⁵Kebala urang Parisi nanya' ya, “Kati meh tau' meda'?” Sawot ya, “Ya ngunsot mata ku ngau ludah aba' tanah te deadok Ya, baro' ku empungas mua ku. Udah nya' ku tau' meda'.” ¹⁶Dua tiga iko' sida' Parisi nya' madah, “Nadai amang Ensia nya' dautos Tuhan Allah, nema Ya nadai patoh ke prator agama tentang ari Sabat.” Uleh adai ga' te kebukai madah, “Urang te dusa nadai patot tau' mulah kebala tana te upa to'.” Baro' sida' betengek sama dire'. ¹⁷Kebala urang Parisi nanya' age' ke urang te buta' nya' tade', “Ente' jako' meh sapa Ya nya' te udah nyuroh mata meh encelak?” Urang te buta' nya' tade' nyawot, “Ya nya' mah nabi.” ¹⁸Uleh sida' nadai pecaya', ente' ya udah buta' aba' ento' nyau tau' meda'. Keba' nya' nyuroh sida' ngumai' apai inai ya, ¹⁹aba' nanya' ke sniko', “Amat to' anak sniko' te sniko' padah buta' breta adai weh? Ngapa ya tau' meda' ento'?” ²⁰Baro' apai inai ya nyawot, “Amat mah, ya anak kmua. Bamat mah ya buta' breta adai, ²¹uleh kmua nitau' bada' ngapa ya tau' meda' ento'. Aba' kmua nadai nglala urang te ngasoh ya tau' meda'. Kita' mah nanya' ya, ya nyau tuwai, aba' ya tau' nyawot kita'.” ²²Apai inai ya madah piya' nema sniko' takot daukom kebala pemimpen sida' Yahudi. Kebala pemimpen nya' udah bapekat ka' ngukom urang te ngako' Isa nya' Al Maseh. Urang te nadai patoh nadai tau' bekamoh aba' sida' Yahudi aba' nitau' tama' age' ke Rumah te jalai sida' Yahudi nyemah Tuhan Allah. ²³Keba' nya' nyuroh apai inai ya madah tade', “Ya nyau tuwai, tanya' ja' ke ya.”

²⁴Baro' sida' ngumai urang te udah buta' nya' age' aba' madah, “Meh alah nusoi te pengamat ke kami demua Tuhan Allah nema kami tau' bada' Isa nya' urang te dusa.” ²⁵Ya nyawot sida', “Ku nitau' bada' Ya nya' dusa skale' ke nadai. Uleh sute' te ku ketau' kah: dulau teh ku buta' ento' ku tau' meda'.” ²⁶Kebala pemimpen sida' Yahudi nanya' ya age', “Apa te dapulah Ya ke meh? Kati Ya ngasoh meh tau' meda'?” ²⁷Sawot urang te udah buta' nya', “Udah ku nusoi ke kita', uleh kita' ngai ninga. Engkapa' ku madah age'? Kita' ka' jadi muret Ya ga'?” ²⁸Ninga ya madah piya' sida' mlicak ya bluma' madah, “Meh mah muret Ya, ukai kami. Kami to' muret Musa. ²⁹Kami tau' bada' Tuhan Allah udah becakap aba' Musa. Uleh tentang Urang nya', kami nitau' bada' ari ni penatai Ya.” ³⁰Urang te udah buta' nya' nyawot sida', “Ku ampal meda' kita' nitau' bada' ari ni penatai Ya. Bata' na' Ya udah ngasoh ku tau' meda'. ³¹Kita tau' bada', ente' Tuhan Allah ngai mre' apa te dapinta' kebala urang te dusa, uleh Ya ka' mre' ke kebala urang te slareh nyemah Ya aba' te nuna' kedeka' Ya. ³²Blaboh ari dunia dapulah datai ke ento', bedau ku kala' ninga adai urang te tau' ngasoh mata urang te buta' breta adai, tau' meda'. ³³Ente' Urang to' nadai datai ari Tuhan Allah, Ya nadai tau' mulah kebala utai te upa to'.” ³⁴Sawot sida', “Meh to' lama' udah dusa ari adai, aba' meh ka' ngajar kami?” Udah nya' sida' nesar ya keluar ari Rumah te jalai sida' Yahudi nyemah Tuhan Allah.

³⁵Pas Isa ninga urang buta' nya' udah datesar ari Rumah te jalai sida' Yahudi nyemah Tuhan Allah, Isa ngiga' ya. Pas sniko' nyau betemu, Isa nanya' ke ya, “Meh pecaya' ke Ensia te datai ari Tuhan Allah?” ³⁶Sawot urang te udah buta' nya', “Pak, sapa Ya? Padah ke ku isa' ku pecaya' ke Ya.” ³⁷Isa nyawot ya, “Meh udah meda' Ya. To' mah Ya te tangan becakap aba' meh.” ³⁸Sawot urang te udah buta' nya', “Ku pecaya', Tuhan!” Baro' ya nyungkon nyemah Isa. ³⁹Isa madah ke ya, “Ku datai isa' urang de dunia to' dasidang. Ku datai isa' urang te buta' tau' meda' aba' urang te madah dire' meda' jadi buta'.”

⁴⁰Dua tiga iko' urang ari klumpok Parisi te adai diya' ninga apa te jako' Isa nya'. Sida' nanya' Ya, “Maksot Wan kami to' buta' ga'?” ⁴¹Isa nyawot sida', “Ente' kita' bamat-amat buta', kita' nadai dusa. Uleh nema kita' madah dire' meda', keba' kita' age' dusa.”

Isa gemala te bayek

10 Isa madah ke urang banyau, jako' Ya, “Ku ka' madah ngau pengamat ke kita', ente' adai urang te ka' tama' ke alam pagar dumba ngau cara nike' pagar nadai ari pintu, urang te piya' pencuri aba' perampok; ²uleh urang te tama' ari pintu, ya mah gemala dumba. ³Baro' penyaga pintu pagar nya' muka' pintu ke gemala dumba. Kebala dumba ninga go' gemala sida' ngumai nama sida' siko'-siko' aba' ya ngemai' sida' kluar. ⁴Udah gemala ngemai' kebala dumba ya kluar, ya slareh bejalai de mua sida' aba' sida' nrudi ya, nema sida' nglala go' ya. ⁵Uleh kebala dumba nya' pesti ngai nrudi urang te nadai deklala. Sida' empala rari ari urang nya', nema sida' nadai nglala go' ya.”

⁶Isa nusoi kisah empama nya' ke sida', uleh sida' nadai nyarok apa te demaksot Isa ari kisah nya'.

⁷Keba' nya', Isa madah age', “Ku ka' madah ngau pengamat ke kita', Ku mah pintu te ngau dumba tama'. ⁸Ngenap urang te dulau datai ari Ku nya' pencuri aba' perampok. Sida' ka' ngumai kebala dumba uleh kebala dumba ngai ninga sida'. ⁹Ku mah pintu, urang te tama' ari Ku ka' selamat. Aba' Ku ka' nyaga sida' isa' sida' tau' kluar tama' pagar aba' boleh rumpot depakai. ¹⁰Pencuri datai pro' ka' encuri, munoh, aba' ngancor. Uleh Ku datai mre' kita' idop. Nya' mah idop te penoh berkat.

¹¹Ku mah gemala te bayek. Gemala te bayek ka' nyerah idop ngau kebala dumba Ya. ¹²Uleh urang te deupah ngintu dumba te ukai gemala aba' te ukai empu kebala dumba nya', ente' meda' serigala datai, ya rari nudi kebala dumba. Keba' adai dumba te kena' tangkap serigala aba' kebala dumba te kebukai rari pamar piyar. ¹³Urang te deupah ngintu dumba nya' rari nema ya pro' kreja isa' boleh upah. Ya nadai iboh kebala dumba nya'. ¹⁴Ku mah gemala te bayek aba' Ku nglala kebala dumba Ku aba' kebala dumba Ku nglala Ku. ¹⁵Sama upa Apai nglala Ku aba' Ku nglala Apai, aba' Ku ka' nyerah idop ngau nyelamat kebala dumba Ku. ¹⁶Age' adai kebala dumba empu Ku te kebukai te nadai de pagar to'. Kebala dumba nya' alah Ku bai' aba' sida' ka' ninga go' Ku. Keba' uga' sida' ka' jadi sute' klumpok, aba' gemala sida' siko' mah. ¹⁷Apai Ku kaseh ke Ku, nema Ku ka' nyerah

10:16 *kebala dumba empu Ku te kebukai te nadai de pagar to' Nya', mayoh urang te ahli alam Alkitab madah kebala dumba bukai te nadai de kanang to' nya' kebala urang pecaya' te ukai Yahudi.*

idop Ku isa' Ku tau' idop age'. ¹⁸Nise' urang te tau' ngame' idop Ku. Uleh Ku mah te ka' nyerah dire'. Ku bekuasa nyerah idop Ku, aba' Ku bekuasa ga' ngame' idop Ku age'. Nya' mah te desuroh Apai Ku ke Ku.”

¹⁹Ninga Isa madah piya', kebala sida' Yahudi betengek aba' sama dire'. ²⁰Adai sida' te madah, “Ya desarong sitan aba' gila; engkapa' kita' ninga Ya?” ²¹Uleh adai ga' te kebukai madah, “Urang te desarong sitan nitau' madah kebala utai te piya'. Sitan nitau' nyuroh urang te buta' tau' meda'.”

Kebala sida' Yahudi ngai nrima' Isa

²²Nadai lama' udah nya', de Yerosalem kebala urang tangan ngeraya ari besai ngudos Rumah Kudus Tuhan Allah. Tangan nya' rama celap. ²³Isa tangan nya' bejalai de teban te dasebot ruai Salomo te de Rumah Kudus Tuhan Allah. ²⁴Baro' kebala sida' Yahudi datai begugo' ngelileng Isa aba' madah ke Ya, “Ngapa Wan jong bedau madah dire' ke kami sapa Wan? Ente' Wan amat Al Maseh padah ja' ke kami.” ²⁵Baro' Isa nyawot sida', “Udah Ku madah ke kita', uleh kita' te ngai pecaya'. Kebala kreja te Ku puluh ngau kuasa Apai Ku, nya' mah ngau bukti tentang Ku, ²⁶uleh kita' nadai pecaya', nema kita' ukai kebala dumba Ku. ²⁷Kebala dumba Ku pesti ninga go' Ku. Ku nglala sida' aba' sida' slareh nrudi Ku, ²⁸aba' Ku ngasoh sida' tau' jong idop aba' Tuhan Allah sengabot. Sida' pesti nadai jong mati aba' nise' urang te tau' ngerampas sida' ari Ku. ²⁹Apai Ku, te mre' sida' ke Ku. Ya lebeh besai ari kebala utai, aba' datai ke siko' nise' urang tau' ngerampas sida' ari Apai. ³⁰Ku aba' Apai to' sute' mah.”

³¹Ninga piya', skale' age' kebala sida' Yahudi ngame' batu ngau nikam Isa. ³²Uleh Isa madah ke sida', “Kita' udah meda' Ku mayoh mulah kreja bayek, te datugas Apai ke Ku. Ari uga' kreja nya', ni bah te ngasoh kita' ka' nikam Ku?” ³³Baro' kebala sida' Yahudi nya' nyawot Isa, “Nadai tegal kebala kreja Wan te bayek nya', kami ka' nikam Wan ngau batu, uleh tegal Wan mlicak Tuhan Allah.* Wan to' ensia biasa, ka' nyama dire' ke Tuhan Allah.” ³⁴Baro' Isa nyawot, “Kita' udah tau' bada' alam Kitab Suci

10:22 ari besai ngudos Rumah Kudus Tuhan Allah Taon 164 Sebedau Masehi, sida' Seria munsoh sida' Yahudi ngutor Rumah Kudus Tuhan Allah ngau cara ngemai' kurban pesemah ke kebala diwa sida'. Tiga taon udah nya' sida' Yahudi mreseh age' Rumah Kudus Tuhan Allah, aba' sida' ngemai' kurban pesemah ke Tuhan Allah. Ari besai nya' deraya sida' ngau ngingat Rumah Kudus Tuhan Allah nyau kudos age'.

* 10:33 Im. 24:16

madah, ‘Uga' kita' to' anak Tuhan Allah te Ma besai, aba' gaya idop kita' to' upa Ya.’* ³⁵ Amat mah te depadah Kitab Suci. Ente' Tuhan Allah nyebot kebala urang te nrima' pemadah Ya ngau anak Ya, ³⁶ nang kita' miker Ku mlicak Tuhan Allah ninga Ku madah, ‘Ku to' Anak Tuhan Allah.’ Ku mah te dapileh aba' dautos Apai ke dunia to'. ³⁷ Ente' Ku nadai mulah kebala te de kreja Apai Ku, adu mah pecaya' ke Ku. ³⁸ Uleh ente' Ku mulah kreja Apai Ku, aba' kita' ngai mah pecaya' ke Ku, senadai-nadai kita' pecaya' te ku kreja ke nya' ari Apai Ku. Ngau cara nya', kita' tau' bada' aba' nyarok ente' Apai Ku sute' aba' Ku aba' Ku sute' aba' Apai Ku.”

³⁹ Skale' age' sida' ka' nangkap Isa, uleh sida' nadai tetangkap ke Ya.

Isa de sebrang sungai Yordan

⁴⁰ Baro' Isa angkat ke sebrang sungai Yordan, ke teban Yohanes mane' urang meliya', baro' diyau diya'. ⁴¹ Mayoh urang datai ke Ya aba' madah, “Yohanes nadai mulah kebala tana te nyaroh, uleh uga' te depadah ya tentang Urang to' kena.” ⁴² Mayoh urang te diya' pecaya' ke Isa.

Isa ngidop age' Lasaros

11 Adai siko' urang te tangan pedeh, nama ya Lasaros. Ya diyau de Betania aba' dua iko' menyade' ya Maria aba' Marta.* ² (Maria nya' mah lah ino' te ka' nure' binyak wangi ke kaki Isa, aba' ngunos ngau bok ya.*) ³ Sniko' ngirem rita ke Isa upa pito', “Tuhan, menyade' kmua te Wan kaseh, poh amat.” ⁴ Pas Isa ninga rita nya', Ya madah, “Pemedeh to' nadai nyuroh mati, uleh ka' nganya' lampar besai kuasa Tuhan Allah, aba' tegal pemedeh nya' Anak Tuhan Allah ka' dajunyong tinge'.” ⁵ Isa ma kaseh ke Marta, Maria aba' Lasaros, ⁶ uleh pas Isa ninga rita Lasaros poh amat, Ya sengaja diyau dua ari age' de teban te jalai Ya tangan diyau. ⁷ Udah nya' baro' Ya madah ke kebala muret Ya, “Boh kita ke Yudia age'.” ⁸ Kebala muret nya' nyawot Ya, “Guru, baro' dua tiga ari te udah teh kebala sida' Yahudi te adai den ka' nikam Wan ngau batu, aba' ento' Wan ka' ken age'?” ⁹ Sawot Isa, “Alam sari to' adai dua blas jam. Urang te bejalai tawas, kaki ya nadai tetanyal nema ya meda' trang dunia. ¹⁰ Uleh

* 10:34 Mas. 82:6 * 11:1 Luk. 10:38-39 * 11:2 Yoh. 12:3

ente' urang bejalai malam, kaki ya tau' tetanyal, nema nise' trang de ya.”
¹¹ Nya' mah te Isa padah kah.

Udah nya' Ya madah age' ke sida', “Kawan kita Lasaros, nyau tinok. Uleh Ku ka' angkat ken ngerak ya.” ¹² Keba' kebala muret Ya madah, “Guru, ente' ya tangan tinok, semoh ya lah.” ¹³ Uleh tinok te maksot Isa dito' nya' mati, uleh sangka' sida' Isa madah tinok te biasa. ¹⁴ Keba' nya' Isa madah pengamat ke sida', “Lasaros nyau mati; ¹⁵ uleh Ku gaga ga' Ku nise' den, nema nya' lebeh bayek ngau kita', isa' kita' tau' pecaya' ke Ku. Boh kita angkat ken ngusong ya.” ¹⁶ Baro' Tumas, te dagelar Didimos, madah ke kebala muret te kebukai, “Boh kita angkat ga' aba' Guru' isa' kita mati aba' Ya.”

¹⁷ Pas Isa datai ke Betania, Lasaros udah empat ari dakubor. ¹⁸ Betania nadai jaoh ari Yerosalem, sekitar tiga kilometer mah penyaoh. ¹⁹ Nya' ngasoh mayoh sida' Yahudi ngusong Marta aba' Maria ngibor sniko' tegal pematil Lasaros. ²⁰ Pas Marta ninga urang madah Isa nyau ka' datai, Ya angkat ngusong Isa, uleh Maria dudi de rumah. ²¹ Marta madah ke Isa, “Pak, ente' Wan adai dito' jalai ano' teh, pesti menyade' ku nadai mati. ²² Uleh ku tau' bada', ente' ento' ga' Tuhan Allah ka' mre' ke Wan kebala utai te Wan pinta' ke Ya.”

²³ Isa nyawot ya, “Menyade' de' ka' idop age'.” ²⁴ Sawot Marta ke Isa, “Ku tau' bada' ya ka' idop age' senta kebala urang daidop age' de pemado' dunia to'.” ²⁵ Isa nyawot, “Ku mah te tau' ngidop age' urang mati aba' te mre' idop; sapa ja' te pecaya' ke Ku ka' idop, amat mah ya udah mati, ²⁶ aba' ngenap urang te idop aba' pecaya' ke Ku, nadai jong mati. Pecaya' nadai de' ke utai nya'?” ²⁷ Sawot Marta, “Au', Tuhan, ku pecaya', ente' Wan mah Al Maseh, Anak Tuhan Allah, te datai ke dunia to'.”

²⁸ Udah Marta madah piya', ya angkat ngumai Maria menyade' ya aba' ngisek ya, “Guru adai dito' aba' Ya ngumai de'.” ²⁹ Ninga piya' Maria sintak diri aba' angkat ngusong Isa. ³⁰ Tangan nya', Isa bedau datai ke kampong nya'. Ya age' de teban te jalai Marta betemu aba' Ya. ³¹ Pas kebala sida' Yahudi te tangan ngibor Maria de rumah meda' ya sintak diri aba' angkat, sida' nrudi ya, nema miker ente' ya angkat ke kubor ka' nyabak den. ³² Pas Maria datai kiya' aba' meda' Isa, ya nyungkon nyemah Isa aba' madah, “Tuhan, ente' Wan adai dito' jalai ano' teh pesti mah menyade' ku nadai mati.”

³³ Pas Isa meda' Maria aba' kebala sida' Yahudi te datai nrudi ya nyabak, ati Ya ma mah riyu aba' madah: ³⁴ “Dini kita' ngubor bangkai ya?” Sida'

nyawot, “Boh kita ken, peda' Wan!”³⁵ Isa teka nyabak.³⁶ Meda' piya' kebala sida' Yahudi becapak aba' sama dire', “Peda' kah, saja ma mah Ya kaseh ke Lasaros!”³⁷ Uleh adai ga' dua tiga iko' urang daentara sida' te madah, “Ya te ngasoh mata urang buta' tau' meda', nadai talah piya' Ya betinak isa' Lasaros nadai mati?”³⁸ Ati Isa ma riyu age', baro' Ya nyemak kubor nya'. Kubor nya' upa gua te detutop ngau batu besai.³⁹ Baro' Isa madah ke kebala urang te adai diya', “Gansat kah batu nya'!” Uleh Marta, menyade' Lasaros nya' madah ke Isa, “Tuhan, udah empat ari ya de kubor, pesti mah ya nyau bau.”⁴⁰ Baro' Isa nyawot, “Nadai piya' Ku udah madah ke de': Ente' de' pecaya', de' ka' meda' lampar besai kuasa Tuhan Allah!”⁴¹ Keba' sida' ngansat batu nya'. Uдах nya' Isa engkadah ke atau aba' madah, “Apai, Ku ngucap sukor ke Wan, nema Wan udah ninga Ku.⁴² Ku tau' bada' ente' Wan slareh ninga Ku, uleh Ku madah pito' nema adai urang banyau te diri dito' ngelileng Ku. Ku ka' isa' sida' pecaya', ente' Wan mah te udah ngutos Ku.”⁴³ Uдах madah piya', Isa madah ngau go' te sareng, “Lasaros, kluar meh!”⁴⁴ Baro' Lasaros kluar, kaki aba' jari ya age' datamet kayen te ngau malot bangkai, aba' mua ya age' debalot ngau sute' kayen. Isa madah ke kebala urang te diya', “Buka' kah kebala kayen nya' aba' nga' ke mah ya bejalai.”

Pemimpin sida' Yahudi bapekat ka' munoh Isa

(Mat. 26:1-5; Mrk. 14:1-2; Luk. 22:1-2)

⁴⁵Tengan nya', mayoh kebala sida' Yahudi te datai ngibor Maria pecaya' meda' apa te udah dapulah Isa.⁴⁶ Uleh adai ga' dua tiga iko' te angkat ngusong kebala urang ari klumpok Parisi aba' nusoi ke sida', apa te udah dapulah Isa.⁴⁷ Baro' kebala kepala' imam aba' kebala urang Parisi bapekat aba' Pengadel Agama Yahudi, sida' madah, “Apa te alah kita pulah kah? Nema Urang to' mayoh mulah tana.⁴⁸ Asa kita ngenga' Ya pito' sengabot, ila' uga' urang ka' pecaya' ke Ya, aba' pemrintah Ruma ka' ngutos prajuret sida' aba' ka' ngancor Rumah Kudus Tuhan Allah aba' uga' bansa kita!”⁴⁹ Uleh siko' urang daentara sida' te nama Kayapas, Imam Besai tangan nya' madah, “Kita' nadai nyarok apa te tangan tejadi,⁵⁰ cuba kita' piker; ari pada bansa kita punas, lebeh bayek siko' urang mati nganti bansa kita.”⁵¹ Apa te depadah Kayapas nadai ari pemiker ya kedire'. Taon nya' Kayapas jadi Imam Besai aba' ya madah pesau ari Tuhan Allah ente' Isa ka' mati ngau bansa Yahudi.⁵² Aba' nadai pro' ngau bansa nya' uleh ngau kebala

anak Tuhan Allah te pamar piyar. Isa mati ngumpul aba' nyute' uga' sida' jadi urang te daempu Ya. ⁵³Blaboh ari sari nya' kebala pemimpin sida' Yahudi mutos ka' munoh Isa.

⁵⁴Keba' nya' Isa nadai age' gulong nganya' dire' de mua sida' Yahudi. Isa nudi Yudia, udah nya' Ya angkat ke kuta Epraim te semak tanah luah te baengkerangan. Diya' Ya diyau aba' kebala muret Ya.

⁵⁵Tengan nya' ari besai Paskah sida' Yahudi nyau semak. Sebedau ari besai nya' mayoh urang ari kebala kampong datai ke Yerosalem mreseh dire' nuna' Prator Tuhan Allah te datules Musa, isa' tau' ngeraya ari Paskah. ⁵⁶Sida' ngiga' Isa aba' bluma' diri delaman Rumah Kudus Tuhan Allah, sida' madah ke sama dire', “Kati pemiker kita', datai nadai Ya ke Paskah to'?” ⁵⁷Tengan nya', kebala kepala' imam aba' kebala urang ari klumpok Parisi nyuroh ente' adai urang te meda' Isa, alah madah ke sida' isa' sida' tau' nangkap Ya.

Maria ngunsot kaki Isa ngau binyak wangi de Betania

12 Nam ari sebedau ari Raya Paskah, Isa angkat ke Betania, nya' mah kampong teban Lasaros diyau. Lasaros to' urang te udah daidop Isa age'. ²Diya' sida' mre' Isa makai aba' Marta ngadoh kebala temuai makai. Lasaros aba' ga' kebala sida' makai diya'. ³Udah nya' Maria datai ngemai' setengah liter binyak wangi narwastu te mahal amat. Baro' ya nure' ke kaki Isa aba' ngunos ngau bok ya, keba' rumah nya' semabar bau binyak wangi. ⁴Uleh Yudas Iskariot salah siko' muret Isa, te ka' nyual Ya madah, ⁵“Ngapa binyak wangi nya' nadai de jual tiga ratos duet dinar ja', aba' duet nya' tau' dabre' ke urang misken?” ⁶Yudas madah piya' nadai amat kaseh ke urang misken, ya madah piya' nema ya jai' jari. Ya gah ngame' duet ari kas te de pegai ya. ⁷Uleh Isa madah, “Nga' kah ino' to' mulah utai to' ngau nyiap ari Ku dekubor. ⁸Kebala urang misken slareh adai daentara kita', uleh Ku nadai slareh adai aba' kita'.”*

Kebala kepala' imam ka' munoh Lasarus

⁹Mayoh sida' Yahudi ninga Isa adai de Betania, keba' sida' angkat kiya' ka' meda' Ya aba' ka' meda' Lasaros te udah daidop Isa age' ari pemat.

* 12:8 Ul. 15:11

¹⁰Keba' nya' kebala kepala' imam bepekat ga' ka' munoh Lasaros. ¹¹Sida' ka' munoh Lasaros nema tegal ya, mayoh sida' Yahudi nudi sida' aba' pecaya' ke Isa.

Urang mayoh nyamot Isa ngau raja sida'

¹²Ari sute' mayoh amat kebala urang te datai aba' ngeramai ari besai sida' Yahudi te dasebot Paskah. Sida' ninga ente' Isa tangan bejalai mansang ke Yerosalem. ¹³Sida' ngame' kebala daon palem, udah nya' angkat nyamot Isa bluma' crigah gaga,

“Puji Tuhan Allah!

Tuhan Allah mre' berkat ke Ya te datai alam nama Tuhan Allah.*
Engkrema' Tuhan Allah mre' berkat ke Raja Israel!”

¹⁴Tangan nya' Isa meda' siko' keledai muda', baro' Ya nike' ke keledai nya'. Utai nya' terjadi nuna' upa te datules alam Kitab Suci:

¹⁵“Nang takot kita' sida' Yerosalem,
peda' kah, Raja kita' datai,
dudok deatau siko' keledai muda'.”*

¹⁶Tangan nya' kebala muret bedau nyarok utai nya'. Uleh pas Isa nyau idop age' aba' dajunyong tinge', baro' mah sida' ingat ke apa te udah da tules alam Kitab Suci nya' becapak tentang Ya. Baro' mah sida' tekingat ente' sida' udah mulah uga' to' ke Ya. ¹⁷Kebala urang te meda' jalai Isa ngumai Lasaros keluar ari kubor aba' ngidop ya age' ari pemat, sida' nusoi sengabot apa te udah dapeda' sida'. ¹⁸Keba' nya' mayoh urang angkat ngusong Isa, nema sida' ninga Ya udah mulah tana te nyaroh nya' ari Tuhan Allah. ¹⁹Keba' nya' kebala urang kelompok Parisi madah kepangan bukai jako' sida', “Nise' gaya kita age'! Peda' kah, uga' dunia angkat nrudi Ya!”

Isa madah pemat Ya

²⁰Adai ga' kebala sida' Yunani te aba' sida' Yahudi angkat kumpol ngeramai Paskah sida' Yahudi de Yerosalem. ²¹Sida'n gusong Plipos aba' madah, “Menyade', asa tau' kami ka' betemu aba' Isa.” (Plipos to' sida' Betsaida te de wilayah Galelia.) ²²Udah nya' Plipos angkat madah utai

nya' ke Andrias, baro' sniko' madah ke Isa. ²³ Isa yawot sniko', "Ento' nyau mah senta Ensia te datai ari Tuhan Allah dajunyong tinge'. ²⁴ Ku ka' madah ngau pengamat ke kita', ige' ganom alah laboh ke tanah aba' mati, sebedau na' tumoh aba' ngasel mayoh ige' ganom. Ente' ige' ganom nya' nadai kala' mati, ya jong sleka. ²⁵ Urang te ngaseh dire' de dunia to' nitau' jong idop aba' Tuhan Allah. Uleh urang te nadai kaseh ke dire', ya ngintu idop ya aba' tau' jong idop aba' Tuhan Allah sengabot. ²⁶ Urang te ka' ngelayan Ku alah nuna' Ku, isa' playan Ku tau' aba' Ku dini Ku adai. Urang te ngelayan Ku ka' de hormat Apai Ku. ²⁷ Ento' ati Ku ma riyu; apa weh te alah Ku padah kah ento'? Ka' ku madah, 'Apai, jaoh kah pemedeh to' ari Ku.' Uleh Ku ngai madah piya' nema Ku tau' bada' tegal nya' mah ku alah datai ke dunia to'. ²⁸ Apai, anya' ke kuasa Wan te lampar besai!" Udah nya' kedinga go' ari langet te madah, "Ku udah nganya' lampar besai kuasa Ku aba' Ku ka' nganya' age'." ²⁹ Kebala urang te diya' ninga go' nya'. Sida' madah, "Nya' go' guntor!" Uleh adai ga' te madah, "Ukai! Nya' mlikat te becakap ke Ya!" ³⁰ Udah nya' Isa madah ke sida', "Apai Ku madah piya' nya' ngau kita', nadai ngau nalau Ku. ³¹ Ento' nyau senta dunia to' dasidang; ento' Ibles penguasa dunia to' datesar keluar. ³² Uleh Ku ka' deangkat ari bumi lah. Ente' Ku udah deangkat tinge' ari bumi, Ku ka' ngemai' uga' urang datai ngusong Ku." ³³ Isa madah piya' ngau nunyok kati cara Ya ka' mati. ³⁴ Baro' urang banyau nya' madah ke Isa, "Kami udah ninga Prator Tuhan Allah te datules Musa ente' Al Maseh ka' jong idop; Kati Wan tau' madah, Ensia te datai ari Tuhan Allah alah deangkat tinge' ari bumi? Sapa bah Ensia te datai ari Tuhan Allah nya'?"* ³⁵ Isa nyawot sida', "Nadai age' lama' trang nya' adai daentara kita'. Keba', bejalai kah panyong trang nya' age' adai, isa' kita' nadai idop de teban te petang. Urang te bejalai de teban te petang nitau' bada' kikai pemansang ya. ³⁶ Keba', pecaya' ke kita' ke trang nya', panyong trang nya' age' adai aba' kita', isa' kita' jadi kebala anak trang." Udah Isa madah piya' Ya angkat ari nya', selabok ari sida'.

* 12:34 Mas. 110:4; Yes. 9:6; Yeh. 37:25; Dan. 7:14

Mayoh urang ngai pecaya' ke Isa

³⁷ Amat mah udah mayoh tana te nyelah dapulah Isa demua sida', uleh sida' nadai ka' pecaya' ke Ya. ³⁸ Keba' nya' temo' mah apa te depadah nabi Yesaya,

“Tuhan, sapa te pecaya' ke pesau Wan te depadah kami?
Aba' ke sapa Wan nganya' kuasa Wan?”*

³⁹ Sida' nitau' pecaya', nema nabi Yesaya madah Tuhan Allah udah madah upa pito',

⁴⁰ “Ku udah ngemuta' mata sida' aba' ngasoh ati sida' degel
isa' mata sida' nadai meda', aba' pemiker sida' nadai nyarok.

Isa' sida' nadai bebalek ke Ku, aba' isa' Ku nadai nyemoh sida'.”*

⁴¹ Yesaya madah piya' nema ya udah meda' Lampar besai kuasa Isa, aba' ya becakup tentang Isa. ⁴² Amat mah piya' mayoh kebala pemimpen sida' Yahudi te pecaya' ke Isa. Uleh sida' nadai brani ngako' de mua banyau, nema sida' takot urang ari klumpok Parisi nadai nyadi sida' tama' ke rumah te jalai sida' Yahudi nyemah Tuhan Allah. ⁴³ Sida' lebeh gaga dapuji ensia ari pada dapuji Tuhan Allah.

Ensia ka' dasidang nuna' pengajar Isa

⁴⁴ Isa madah ngau go' te sareng, “Ngenap urang te pecaya' ke Ku, ya nadai pro' pecaya' ke Ku, uleh urang nya' pecaya' ga' ke Ya te ngutos Ku. ⁴⁵ Aba' urang te meda' Ku, meda' Ya te ngutos Ku. ⁴⁶ Ku datai ke dunia to' ngemai' trang ke urang, isa' uga' urang te pecaya' ke Ku nadai diyau de teban te petang. ⁴⁷ Urang te ninga pengajar Ku, uleh nadai nuna' apa te Ku ajar, ukai Ku te ngukom. Nema Ku datai nadai ngukom dunia to', uleh Ku datai nyelamat dunia to'. ⁴⁸ Ngenap urang te ngai pecaya' ke Ku aba' ngai nrima' apa te Ku padah kah, adai lah te nyidang sida'. Pengajar te udah Ku padah ke nya' lah te ka' nyidang sida' de pemado' dunia to'. ⁴⁹ Nema apa te Ku ajar kah, nadai ari Ku kedire'. Apai te ngutos Ku, Ya te mrintah Ku madah apa te alah Ku padah. ⁵⁰ Aba' Ku tau' bada' apa te daprintah Ya nya' ngasoh urang jong idop aba' Tuhan Allah sengabot. Keba' nya' Ku madah nuna' apa te daprintah Apai Ku ke Ku.”

* 12:38 Yes. 53:1 * 12:40 Yes. 6:10

Isa masuk kaki kebala muret Ya

13 Tengan nya' Ari besai Paskah sida' Yahudi nyau ka' blaboh, Isa tau' bada' nyau ka' senta Ya nudi dunia to' pulai ngusong Apai Ya. Ya slareh ngaseh kebala urang te daempu Ya, aba' Ya ngaseh sida' datai ke pemado'. ²Isa aba' kebala muret Ya tangan makai malam. Sebedau nya' Ibles Kepala' bala Sitan lama' udah ngaru pemiker Yudas anak Simon Iskariot isa' nyual Isa ke munsoh Ya. ³Isa tau' bada' Apai udah nyerah uga' kuasa ke Ya. Aba' Ya tau' bada' Dire' datai ari Tuhan Allah aba' ka' pulai age' ke Tuhan Allah. ⁴Keba' nya' tangan sida' makai, baro' Isa diri aba' muka' jubah Ya. Ya ngame' anak, aba' namet anak de pungong Ya. ⁵Udah nya' Ya ngise' ai' kealam jalong, baro' Ya blaboh masuk kaki kebala muret Ya aba' ngenos ngau anak te detamet de pungong Ya. ⁶Pas Ya nyau datai ke Simon Petros, Petros madah ke Ya, “Tuhan, ngapa bah Wan alah masuk kaki ku?” ⁷Isa nyawot ya, “Ento' nadai meh nyarok apa te Ku puluh to', uleh jemah lah baro' meh nyarok.” ⁸Baro' Petros madah, “Adu Tuhan! Ku nadai ngamo' nyadi Wan masuk kaki ku!” Uleh Isa nyawot ya, “Ente' Ku nadai masuk meh, meh nadai tau' jadi Empu Ku.” ⁹Simon Petros madah, “Tuhan, ente' piya' nang Wan pro' masuk kaki ku, uleh jari aba' pala' ku ga'!” ¹⁰Isa madah ke ya, “Urang te udah mane' bayah alah masuk kaki ya ja', nema uga' tuboh ya udah breseh. Kita' to' udah breseh, uleh nadai uga' kita' breseh.” ¹¹Isa udah tau' bada' sapa te ka' nyual Ya ke kebala munsoh Ya. Nya' nyuroh Ya madah, “Nadai uga' kita' breseh.”

¹²Udah Isa masuk kaki sida', Ya ngena' jubah Ya age' aba' dudok dateban Ya tade'. Baro' Ya nanya' ke sida', “Kati, nyarok nadai kita' apa te baro' ja' Ku puluh ke kita'?” ¹³Kita' ngumai Ku Guru aba' Tuhan, nya' kena' mah, nema amat mah Ku to' Guru aba' Tuhan. ¹⁴Ente' Ku to', te Tuhan aba' Guru kita' ja' udah masuk kaki kita', kita' alah ga' masuk kaki sama dire'. ¹⁵Ku mulah to' ngau cuntoh ke kita' isa' kita' mulah upa te udah Ku puluh ke kita'. ¹⁶Ku ka' madah ngau pengamat ke kita', pemanto' nadai lebeh penteng ari tuan ya, aba' urang te dautos nadai lebeh penteng ari te ngutos ya. ¹⁷Nema kita' udah tau' bada' apa te Ku padah ke nya' kena', keba' betuah amat mah ente' kita' mulah nya'. ¹⁸Te Ku cakap ke to' ukai tentang uga' kita'. Ku tau' bada' sapa kebala urang te udah Ku pileh. Uleh apa te datules alam Kitab Suci alah temo', ‘Urang te makai ruti aba'

Ku, blaboh ngelawan Ku.*¹⁹ Ento' Ku ka' dulau madah utai to' ke kita', sebedau utai to' terjadi, isa' ente' utai to' terjadi jemahlah, kita' pecaya' Ku mah Ya.²⁰ Ku ka' madah ngau pengamat ke kita': Ente' urang nrima' ya te Ku utos, urang nya' nrima' Ku. Aba' urang te nrima' Ku, nrima' ga' Ya te ngutos Ku.”

Isa madah pengamat sapa te ka' nyual Ya

²¹ Udah Isa madah piya' Ya ma riyu. Baro' Ya madah, “Tulu amat mah jako' Ku to', siko' ari antara kita' ka' nyual Ku ke kebala munsoh Ku.”²² Kebala muret Ya betilek pangan, nema sida' nitau' bada' sapa te demaksot Ya.²³ Salah siko' muret Isa te ma Ya kaseh, dudok nyaneh de spiyak kanan Ya.²⁴ Baro' Simon Petros ngudi isa' muret te nunga' Isa nya' nanya' ke Isa sapa te demaksot Ya.²⁵ Muret te dudok nyemak Isa nya' nanya' Ya, “Tuhan, sapa te de jako' Wan nya'?”²⁶ Sawot Isa, “Urang te Ku bre' ke ruti te udah Ku calop ke alam mangkok, nya' mah ya.” Baro' Isa ngame' selapek ruti, encalop ke alam mangkok; baro' mre' ke Yudas anak Simon Iskariot.²⁷ Breta Yudas udah nyamot ruti nya', ya de sarong Ibles kepala' bala sitan. Keba' Isa madah ke ya, “Pulah ke deras ge' te ka' meh pulah kah.”²⁸ Uleh sida' te dudok makai diya' datai ke siko' mah nise' te nyarok, ngapa Isa madah piya' ke Yudas.²⁹ Nema sida' tau' bada' Yudas te megai duet kas, keba' adai sida' te miker Isa ngasoh Yudas meli kebala utai te ka' dengau ngeramai ari besai Paskah. Adai ga' sida' te miker Isa nyuroh ya mre' utai ke urang misken.³⁰ Udah Yudas nyamot ruti te dabre' Isa, ya lansong keluar. Tengan nya' ari sige' nyau malam.

Isa mre' perintah baru

³¹ Udah Yudas angkat Isa madah, “Ento' nyau mah senta Ensia te datai ari Tuhan Allah ka' dajunyong tingge', aba' Tuhan Allah ka' dajunyong tingge' ga' ari apa te Ya pulah.³² Ente' Tuhan Allah dajunyong tingge' ari Ya, Tuhan Allah kedire' ka' ga' nyunyong Tingge' Ensia te datai ari Ya. Aba' nya' nyau mah ka' terjadi.”³³ Baro' Isa madah age', “Kebala anak Ku, Ku nadai lama' age' aba' kita'. Kita' ka' ngiga' Ku, uleh upa te udah Ku padah ke kebala pemimpén Yahudi, piya' ga' Ku madah ke kita', ‘Ke teban Ku

* 13:18 Mas. 41:10

angkat kita' nitau' datai kiya'.³⁴ Ku mre' printah baru ke kita': kita' alah kaseh kepangan bukai. Sama upa Ku kaseh ke kita', piya' ga' kita' alah kaseh kepangan bukai.³⁵ Ente' kita' kaseh kepangan bukai, uga' urang tau' bada' ente' kita' muret Ku.”

Isa madah Petros ka' nyangkal Ya

³⁶ Simon Petros nanya' Isa, “Tuhan, ka' kikai Wan angkat?” Isa nyawot ya, “Kikai Ku angkat meh nitau' aba' ento'. Uleh jemahlah meh nrudi Ku.”³⁷ Baro' Petros nanya' age', “Tuhan, ngapa ku nitau' aba' Wan ento'? Ku siap mah mati ngau Wan.”³⁸ Sawot Isa, “Kati meh madah dire' siap mati ngau Ku? Ku madah ngau pengamat ke meh, sebedau manok engkukok, tiga kale' meh ka' madah dire' nadai nglala Ku!”

Rumah Apai

14 Isa madah ke kebala muret Ya, “Nang kita' saban, pecaya' kah ke Tuhan Allah aba' pecaya' ga' ke Ku.² Da rumah Apai Ku adai mayoh teban te jalai diyau. Aba' Ku angkat ken ngageh teban jalai kita' diyau. Ente' nadai piya' Ku nadai madah upa piya' ke kita'.³ Udah Ku angkat ngageh teban ngau kita', Ku ka' bebalek ngame' kita' aba' Ku, isa' dini Ku adai, diya' ga' kita' adai.⁴ Aba' kikai Ku angkat kita' tau' bada' jalai kiya'.⁵ Baro' Tumas madah ke Isa, “Tuhan, kami nitau' bada' kikai Wan angkat, kati kami tau' bada' jalai nya?”⁶ Isa nyawot ya, “Ku mah jalai nuju ke Apai. Ku mah pon ari uga' pengajar te kena'. Aba' Ku ga' te mre' idop. Nise' urang tau' ngusong Apai ente' nadai mansa' Ku.⁷ Ente' kita' nglala Ku, pesti kita' nglala Apai Ku ga'. Ento' kita' udah nglala Ya, aba' udah meda' Ya.”⁸ Keba' Plipos madah ke Isa, “Tuhan, anya' kah Apai ke kami, isa' kami puas.”⁹ Uleh Isa nyawot ya, “Plipos nyau plama' to' Ku aba' kita', uleh bedau ga' meh nglala Ku? Urang te udah meda' Ku, udah meda' Apai. Kati meh rinah madah ‘Anya' kah Apai ke kami’?”¹⁰ Nadai meh pecaya' ente' Ku to' sute' aba' Apai, aba' Apai sute' aba' Ku weh? Apa te Ku padah ke meh, nadai Ku padah ari Ku kedire'. Apai te diyau alam Ku, Ya te ngreja kreja Ya.¹¹ Pecaya' ja' ke Ku, ente' Ku sute' aba' Apai aba' Apai sute' aba' Ku. Ente' kita' nadai pecaya' ke apa te jako' Ku, senadai-nadai pecaya' ke Ku nema kebala utai te nyaroh te udah Ku puluh kah.¹² Ku ka' madah ngau pengamat ke kita': Ngenap urang te pecaya'

ke Ku, ka' mulah apa te udah Ku puluh. Sida' empala ka' mulah te lebeh besai age', ari te Ku puluh nema Ku ka' angkat ngusong Apai. ¹³ Aba' apa ja' te kita' pinta' kah ngau kuasa nama Ku, Ku ka' mulah ke kita', isa' Apai dajunyong tinge' ari Anak. ¹⁴ Apa te kita' pinta' ngau kuasa Nama Ku, Ku ka' mulah ke kita'."

Isa nanyi ka' mre' Roh Kudus

¹⁵ Isa madah age', "Ente' kita' ngaseh Ku, kita' ka' nuna' kebala perintah Ku. ¹⁶ Ku ka' minta' ke Apai, aba' Ya ka' mre' ke kita' Penalau te ke bukai, te ka' diyau bekamoh aba' kita' sengabot. ¹⁷ Ya nya' mah Roh Kudus te ka' nganya' ke ensia sapa pengamat Tuhan Allah. Kebala urang de dunia to' nadai tau' nrima' Ya alam ati sida', nema sida' nadai meda' aba' nglala Ya. Uleh kita' nglala Ya, nema Ya diyau bekamoh aba' kita' aba' ka' adai alam kita'. ¹⁸ Ku nadai ngamo' nudi kita' kedire' didunia to' upa anak patu. Ku ka' datai age' ngusong kita'. ¹⁹ Nadai lama' age' kebala urang de dunia nitau' meda' Ku. Uleh kita' ka' meda' Ku. Kita' ka' idop nema Ku idop. ²⁰ Senta Ku idop age' lah, kita' tau' bada' Ku sute' aba' Apai, kita' sute' aba' Ku, aba' Ku sute' aba' kita'. ²¹ Ngenap urang te nrima' kebala perintah Ku aba' nuna' te Ku Perintah ke nya', ya mah te ngaseh Ku. Ngenap urang te ngaseh Ku de kaseh Apai Ku. Aba' Ku sige' ka' ga' ngaseh urang nya' aba' nganya' Dire' Ku ke ya." ²² Yudas te ukai Yudas Iskariot, nanya' Isa, "Tuhan, ngapa Wan ka' nganya' Dire' ke kami uleh nadai nganya' Dire' ke urang te dedunia to'?" ²³ Isa nyawot ya, "Ngenap urang te ngaseh Ku, ka' nuna' pengajar Ku. Apai Ku ka' ngaseh ya, aba' kmua Apai Ku ka' datai ngusong ya aba' diyau bekamoh aba' ya. ²⁴ Urang te nadai ngaseh Ku, nadai ka' nuna' pengajar Ku. Pengajar te kita' dinga nya', bukai ari Ku, uleh ari Apai te ngutos Ku. ²⁵ Uga' nya' Ku padah ke kita' panyong Ku age' aba' kita'. ²⁶ Uleh Roh Kudus, Penalau te ka' dautos Apai ngau kuasa nama Ku, Ya mah te ka' ngajar kita' kebala utai aba' ngingat ke kita' uga' te udah Ku padah ke kita'. ²⁷ Ento' Ku ka' nudi damai ke kita' isa' ati kita' lantang. Damai te Ku bre' ke kita' nya' nadai upa te dabre' urang de dunia. Keba' nya' nang kita' kuah-kanah, aba' nang takot. ²⁸ Kita' udah ninga, ente' Ku udah madah, 'Ku ka' angkat, uleh Ku ka' datai bebalek age' ngusong kita'.' Ente' kita' ngaseh Ku, tuna' des kita' gaga ente' Ku angkat ngusong Apai, nema Apai lebeh besai ari Ku. ²⁹ Ento' Ku dulau madah uga' nya' ke kita' sebedau uga' nya' tejadi, isa' ente' nya' tejadi lah, kita' pecaya'. ³⁰ Nadai

age' mayoh ari, ngau Ku becakap aba' kita', nema Ibles, penguasa dunia to', nyau ka' datai. Uleh ya nadai talah mrintah Ku. ³¹Uleh kebala urang te de dunia to' alah tau' bada' Ku ngaseh Apai. Keba' Ku mulah nuna' apa te daprintah Apai ke Ku. Boh kita angkat ari to'."

Isa mah pon angor te bamat

15 Isa madah age', "Ku mah pon angor te bamat, aba' Apai Ku urang te ngintu kebon angor. ²Ngenap dan Ku te nadai bebuah, dakempat Ya, aba' ngenap dan te bebuah, de breseh Ya isa' bebuah lebeh lebau. ³Kita' udah breseh nema pengajar te Ku ajar ke kita'. ⁴Diyau ke kita' aba' Ku, aba' Ku ka' diyau aba' kita'. Nise' dan te tau' bebuah kedire' ente' nadai tumoh ari pon ya. Piya' ga' kita' nadai tau' bebuah, ente' kita' nadai diyau aba' Ku. ⁵Ku mah pon angor, aba' kita' mah kebala dan ya. Ente' kita' slareh diyau aba' Ku, aba' Ku diyau aba' kita', kita' ka' bebuah lebau. Uleh ente' kita' pamar ari Ku, kita' nitau' mulah kebala utai. ⁶Ente' kita' nadai slareh diyau aba' Ku, kita' ka' upa dan te debuai aba' rangkai. Uga' dan te rangkai nya' ka' dakumpol aba' ka' debuai kealam api. ⁷Ente' kita' slareh diyau aba' Ku aba' nuna' pengajar Ku, pinta' ja' te dakedeka' kita', apa te kita' pinta' ke nya' ka' dabre' ke kita'. ⁸Apai Ku ka' dajunyong tingge' ente' kita' bebuah lebau aba' nya' mah bukti kita' bamat-amat muret Ku."

Printah isa' ngaseh sama dire'

⁹"Upa Apai kaseh ke Ku, piya' ga' Ku kaseh ke kita'. Kita' alah slareh diyau alam kaseh Ku. ¹⁰Ente' kita' nuna' printah Ku, kita' diyau alam kaseh Ku, upa meda' Ku nuna' printah Apai Ku aba' diyau alam kaseh Ya.

¹¹Uga' to' Ku padah ke kita', isa' pengaga Ku adai alam ati kita', aba' pengaga kita' penoh. ¹²To' mah printah Ku: Kaseh kah sama dire', upa Ku kaseh ke kita'. ¹³Nise' kaseh te lebeh besai ari kaseh kawan te nyerah idop ngau nyelamat kebala kawan ya te ke bukai. ¹⁴Ente' kita' mulah apa te Ku printah ke kita', kita' mah kebala kawan Ku. ¹⁵Ento' Ku nadai age' nyebot kita' pemanto', nema pemanto' nitau' bada' apa te tangan dapulah tuan ya. Uleh ento' Ku ngumai kita' kawan, nema Ku udah madah ke kita' kebala utai te Ku dinga ke ari Apai Ku. ¹⁶Ukai kita' te mileh Ku, uleh Ku te mileh kita'. Ku ngasoh kita' angkat isa' bebuah lebau, aba' buah nya'

nitau' punas. Isa' apa ja' te kita' pinta' ke Apai ngau kuasa nama Ku, de bre' Ya ke kita'. ¹⁷To' mah printah Ku ke kita': Kaseh ke sama dire'."

Dunia areh ke Isa aba' kebala muret Ya

¹⁸"Ente' dunia areh ke kita', ingat kah Ku udah dulau dekareh dunia. ¹⁹Ente' kita' empu dunia, pesti mah dunia ngaseh kita' nema kita' empu ya. Uleh nema Ku udah mileh kita' ari dunia to', keba' kita' bukai empu dunia to' age'. Nya' mah ngasoh dunia to' areh ke kita'. ²⁰Ingat ke apa te udah Ku padah ke kita', 'Pemanto' nadai lebeh besai ari tuan ya.' Sida' udah mrisa Ku, aba' sida' sige' ka' mrisa kita'. Adai ga' kebala urang te ka' nuna' pengajar Ku, sida' nya' ka' ga' nuna' pengajar kita'. ²¹Uga' nya' ka' sida' puluh ke kita', nema kita' muret Ku aba' sida' nadai nglala Ya te ngutos Ku. ²²Ente' Ku nadai datai aba' nadai madah uga' to' ke sida', sida' nadai dusa. Uleh Ku udah datai aba' udah madah uga' to' ke sida', keba' sida' nitau' madah, 'Kami nitau' bada' apa te udah kami puluh ke nya' dusa.' ²³Ngenap urang te areh ke Ku, areh ga' ke Apai Ku. ²⁴Ente' Ku nadai kala' mulah kebala tana te nyelah de tengah sida', sida' nadai dusa. Uleh ento' sida' udah meda' te ku puluh ke sida' aba' sida' tetap mah areh ke Ku aba' Apai Ku. ²⁵Uleh apa te da tules alam Kitab Suci sida' alah temo', 'Sida' areh ke Ku, amat mah Ku nise' mulah penyalah ke sida'.'*

²⁶Ku ka' ngutos Roh Kudus, penulong te brasal ari Apai. Ya te ka' madah sapa pengamat Tuhan Allah ke kita'. Ente' Ya datailah, Ya ka' besaksi tentang Ku ke kita'. ²⁷Kita' alah besaksi tentang Ku ga', nema kita' udah aba' Ku blaboh ari semaru Ku ngelayan."

Nang bado' pecaya' ke Isa

16 Isa madah age', "Uga' to' Ku padah ke kita' isa' kita' nadai bado' pecaya' ke Ku. ²Urang ka' nesar kita' ari kebala rumah te jalai sida' Yahudi nyemah Tuhan Allah. Aba' ka' datai senta urang te munoh kita' miker sida' mulah te bayek ke Tuhan Allah. ³Sida' ka' mulah piya' ke kita' nema sida' nadai nglala Apai aba' nadai nglala Ku. ^{4a}Ku dulau madah uga' to' ke kita', isa' ente' senta nya' nyau tejadi, kita' ingat ente' Ku udah ngingat uga' to' ke kita'."

* 15:25 Mas. 35:19; 69:5

Te dakerja Roh Kudus

^{4b} “Ku nadai madah uga' to' ke kita' blaboh ari semaru Ku ngelayan nema slama' to' Ku age' aba' kita'.

⁵ Ento' Ku ka' angkat pulai ngusong Ya te ngutos Ku; aba' datai ke siko' ari kita' nise' te nanya' Ku, kikai Ku angkat. ⁶ Uleh ento' ninga Ku madah piya', kita' riyu amat. ⁷ Tuna' des lebeh bayek ngau kita' ente' Ku angkat. Nema ente' Ku angkat, Ku ka' ngutos Penalau ke kita'. Uleh ente' Ku nadai angkat, Penalau nya' nadai datai ke kita'. ⁸ Ente' Penalau nya' datai, Ya ka' nyadar kebala urang de dunia ente' sida' salah tentang tiga utai to': Tentang dusa, tentang apa te kena' aba' tentang kati Tuhan Allah ka' nyidang. ⁹ Penalau nya' te ka' nunyok dusa sida', nema sida' nadai percaya' ke Ku. ¹⁰ Ya ka' nyadar penyalah sida' tentang utai te kena', nema Ku angkat ngusong Apai aba' kita' nadai meda' Ku age'. ¹¹ Ya ga' ka' nyadar penyalah sida' tentang kati Tuhan Allah ka' nyidang, nema Tuhan Allah udah ngukom Ibles, penguasa dunia to'.

¹² Age' mayoh te ka' Ku padah ke kita', uleh ento' kita' bedau talah nrima' nya'. ¹³ Uleh ente' Roh te kena' nya' datai, Ya ka' mimpén kita' isa' tau' bada' uga' te kena' ari Tuhan Allah. Ya nadai becakap nuna' peneka' Ya kedire', uleh nuna' apa te Ya tinga ari Tuhan Allah. Aba' Ya ka' madah ke kita' kebala utai te ka' tejadi jemahlah. ¹⁴ Ya ka' nyunyong tingé' Ku, nema apa te depadah Ya ke kita' datrima' Ya ari Ku. ¹⁵ Uga' utai te da empu Apai, nya' mah empu Ku. Keba' nya' Ku madah: Roh ka' madah ke kita' apa te datrima' Ya ari Ku.”

Ati te reyu ka' bebale' gaga

¹⁶ Isa madah, “Stegal age' kita' nadai meda' Ku, aba' udah nya' stegal age' kita' ka' meda' Ku.” ¹⁷ Ninga Isa madah piya' kebala muret Isa blaboh nanya' ke pangan bukai, “Apa na' mah maksod Ya madah ke kita, ‘Stegal age' kita' nadai meda' Ku, aba' udah nya' stegal age' kita' ka' meda' Ku?’ Aba' Apa na' mah maksod Ya madah, ‘Ku angkat ngusong Apai?’” ¹⁸ Sida' nanya' sengabot, “Apa na' reti ‘Stegal age’? Kita nadai nyarok Ya becakap ke apa!” ¹⁹ Isa tau' bada' sida' ka' betanya' ke Ya. Keba' Ya madah, “Kita' tangan becakap ke apa te de maksod Ku, ‘Stegal age' kita' nadai meda' Ku, aba' udah nya' stegal age' kita' ka' meda' Ku’ weh? ²⁰ Ku ka' madah ngau pengamat ke kita', kita' ka' nyabak aba' bekenang, uleh urang de dunia ka'

gaga. Semaru ati kita' ka' reyu amat, uleh ati kita' te reyu nya' ka' bebale' gaga. ²¹Urang ino' ente' ka' beranak ma tusah, nema nyau senta ya ka' ngasa pemedeh. Uleh pas anak ya adai, ya klupa ke pemedeh nya', nema gaga meda' miyak adai ke alam dunia. ²²Upa piya' ga' kita'. Ento' ati kita' reyu amat, uleh Ku ka' betemu age' aba' kita', keba' ati kita' ka' gaga. Aba' nise' urang tau' ngame' pengaga nya' ari ati kita'. ²³Pas ari nya', kita' nadai ka' nanya' age' kebala utai ke Ku. Ku ka' madah ngau pengamat ke kita', apa ja' te kita' pinta' ke Apai ngau kuasa nama Ku, nya' ka' dabre' Apai ke kita'. ²⁴Datai ke ento' kita' bedau kala' minta' kebala utai ngau kuasa nama Ku. Pinta' ja', aba' kita' ka' nrima', isa' pengaga kita' penoh.”

Isa udah ngalah dunia to'

²⁵“Uga' nya' Ku padah ke kita', ngau cara daengkales. Uleh ka' datai lah senta Ku nadai age' becakup ngau cara de engkales, uleh becakup teros-trang ke kita' tentang Apai. ²⁶Pas ari nya', kita' ka' minta' ke Apai ngau nama Ku te bekuasa. Aba' nadai perlu age' Ku minta' ke Apai peminta' kita', ²⁷nema Apai kedire' ngaseh kita'. Ya ngaseh kita' nema kita' ngaseh Ku, aba' pecaya' Ku datai ari Tuhan Allah. ²⁸Ku datai ari Apai, aba' Ku datai ke alam dunia. Uleh ento' Ku nudi dunia pulai age' ngusong Apai.”

²⁹Baro' kebala muret Isa madah, “Nah, ento' Wan becakup teros-trang nadai age' ngau cara daengkales. ³⁰Ento' kami tau' bada' ente' Wan tau' bada' uga' utai. Nema Wan lama' udah tau' bada' kebala utai sebedau kami nanya' Wan. Keba' nya' kami pecaya' ente' Wan datai ari Tuhan Allah.” ³¹Isa nyawot sida', “Kati, nyau mah kita' pecaya' ento'? ³²Dinga kah! Ka' datai lah senta, kita' ka' depamar-piyar aba' kita' ka' pulai kerumah kita' kedire'. Tuna' des nyau mah senta nya' datai aba' kita' ka' nudi Ku kedire'. Uleh tuna' des Ku nadai kedire' nema adai Apai aba' Ku. ³³Uga' to' Ku padah kah, isa' ati kita' lantang nema kita' sute' aba' Ku. De dunia to' kita' ka' ngasa pemedeh. Uleh tegoh ke ati kita'! Nema Ku udah ngalah dunia to'!”

Isa bradua ke kebala muret Ya aba' urang te ka' pecaya'

17 Uдах Isa madah uga' utai nya', Ya engkadah ke langet aba' madah, “Pai, nyau mah senta ento'. Junyong tinge' ke Ku Anak Wan, isa' Anak Wan nyunyong tinge' Wan. ²Wan udah mre' kuasa ke Ku, aba'

nyuroh Ku bekuasa de uga' ensia. Ngau kuasa nya' Ku nyuroh urang te dabre' Wan ke Ku jong idop aba' Wan. ³Ente' urang nglala Wan siko'-iko' Tuhan te kena', aba' ente' sida' nglala Ku, Isa Al Maseh te udah Wan utos, sida' tau' jong idop aba' Wan. ⁴Apai, Ku udah nyunyong tinge' Wan de dunia to' ngau cara ensudah kreja te Wan bre' ke Ku. ⁵Keba' nya' Pai, junyong tinge' ke Ku de mua Wan. Junyong tinge' ke Ku, ngau kuasa te sama upa te udah Wan bre' ke Ku, sebedau dunia to' dapulah.

⁶Apai, Ku udah madah Wan ke kebala urang de dunia to' te dabre' Wan ke Ku. Sida' nya' empu Wan te udah Wan bre' ke Ku. Aba' sida' udah nuna' pengajar Wan. ⁷Ento' sida' tau' bada' uga' te Wan bre' ke Ku nya' datai ari Wan. ⁸Udah Ku madah ke sida' te Wan padah ke Ku, aba' sida' udah nrima' nya'. Sida' tau' bada' Ku bamat-amat datai ari Wan aba' sida' pecaya' ente' Wan mah te ngutos Ku. ⁹Ento' Ku bradua ke sida'. Ku nadai bradua ngau kebala urang te de dunia, uleh Ku bradua ngau kebala urang te udah Wan bre' ke Ku, nema sida' empu Wan. ¹⁰Uga' te empu Ku nya' empu Wan, aba' uga' te empu Wan nya' empu Ku. Aba' sida' nyunyong tinge' Ku. ¹¹Ento' Ku datai ngusong Wan. Ku nadai diyau de dunia to' age', uleh sida' age' tubah de dunia to'. Apai Ku te kudos, jaga ke sida' ngau nama Wan te bekuasa, nama te udah Wan bre' ke Ku. Isa' sida' jadi sute', sama upa meda' Tua sute'. ¹²Jalai Ku age' aba' sida', Ku udah ngintu sida' ngau nama Wan te bekuasa, nama te dabre' Wan ke Ku. Ku udah ngintu sida' aba' datai ke siko' mah nise' sida' te nadai slamat, bukai ari ya te udah deatoh Wan pesti punas, isa' temo' apa te datules alam Kitab Suci. ¹³Ento', Ku datai ngusong Wan. Uga' to' Ku padah kah panyong Ku age' de dunia, isa' pengaga Ku penoh de sida'. ¹⁴Ku udah madah pengajar Wan ke sida'. Aba' dunia areh ke sida', nema sida' ukai empu dunia, sama upa Ku ukai empu dunia. ¹⁵Ku nadai minta' isa' Wan ngame' sida' ari dunia to', uleh isa' Wan nglinong sida' ari te Jat. Te Jat nya' Ibles kepala' bala sitan. ¹⁶Sida' ukai empu dunia, sama upa Ku ukai empu dunia. ¹⁷Ageh kah sida' ngau kreja Wan, ari pengajar Wan te kena'. Nema pengajar Wan nya' kena'. ¹⁸Sama upa Wan udah ngutos Ku ke dunia, upa piya' ga' Ku ngutos sida' ke dunia. ¹⁹Aba' Ku bamat-amat nyerah dire' Ku ke Wan. Aba' Ku ka' mulah nya' ngau sida', isa' sida' tau' jadi empu Wan te kusos ari pengajar Wan te kena'.

²⁰Ku nadai pro' bradua ke sida' to', uleh Ku bradua ga' ngau kebala urang te ka' pecaya' ke Ku nema ninga te de padah sida' to'. ²¹Apai, Ku bradua isa' sida' sute', sama upa meda' Wan sute' aba' Ku aba' Ku sute'

aba' Wan. Ku bradua isa' sida' sute' aba' Tua, isa' dunia pecaya' ente' Wan mah te udah ngutos Ku. ²² Ku udah nyunyong tinge' sida' upa Wan udah nyunyong tinge' Ku, isa' sida' jadi sute', sama upa meda' Tua sute'. ²³ Ku sute' aba' sida', aba' Wan sute' aba' Ku, isa' sida' bamat-amat sute'. Ngau cara nya' urang te de dunia to' tau' bada' Wan mah te ngutos Ku, aba' Wan ngaseh sida' upa Wan ngaseh Ku.

²⁴ Apai, Ku ka' isa' dini Ku adai sida' adai aba' ku. Ku ka' isa' sida' meda' Wan nyunyong tinge' Ku, ngau kuasa te udah Wan bre' ke Ku. Nema Wan kaseh ke Ku sebedau dunia to' dapulah. ²⁵ Apai Ku te adel, amat mah urang dunia to' nadai nglala Wan, uleh Ku nglala Wan, aba' muret Ku tau' bada' ente' Wan te ngutos Ku. ²⁶ Ku udah madah Wan ke sida', aba' Ku ka' madah Wan age' isa' upa Wan kaseh ke Ku upa piya' ga' kaseh sida', aba' Ku sute' aba' sida'."

Isa detangkap

18 Uдах Isa bradua piya', Ya aba' kebala muret Ya angkat ke sepiyak sungai Kidron. Diya' adai sute' kebon, Isa aba' kebala muret Ya tama' ke kebon nya'. ² Yudas, muret Isa te nyual Ya tau' bada' teban nya', nema Isa gah begugo' diya' aba' kebala muret Ya. ³ Baro' Yudas angkat kiya' ngemai' kebala prajuret Ruma aba' kebala penyaga Rumah Kudus Tuhan Allah. Penyaga Rumah Kudus Tuhan Allah nya' dasuroh kebala kepala' imam aba' klumpok Parisi. Sida' ngemai' entira, pawai, aba' alat te ngau perang. ⁴ Isa tau' bada' uga' apa te ka' terjadi ke Ya. Keba' Ya ngusong kebala urang nya' aba' nanya', "Kita' ngiga' sapa?" ⁵ Sawot sida', "Isa sida' Nasaret." Baro' Isa madah, "Ku mah Ya." Yudas muret Isa te nyual Ya adai diri diya' aba' sida'. ⁶ Jalai Isa madah ke sida', "Ku mah Ya," uga' sida' munor aba' tumai ke tanah. ⁷ Baro' Isa nanya' sida' age', "Kita' ngiga' sapa?" Sawot sida', "Isa sida' Nasaret." ⁸ Baro' Isa madah, "Ku udah madah, 'Ku mah Ya.' Ente' amat Ku te kita' giga', nga' ke sida' te bukai to' angkat ari to'." ⁹ Utai nya' terjadi isa' temo' apa te depadah Isa sebedau nya', "Apai, uga' kebala urang te dabre' Wan ke Ku, nise' te nadai slamat." ¹⁰ Baro' Simon Petros te ngemai' siken, encabot siken baro' ya mantap peneng sepiyak kanan pemanto' Imam Besai sampai putos. Nama pemanto' nya' Malkos. ¹¹ Uдах nya' Isa madah ke Petros, "Pajak ke age' siken meh ke alam sarong! Ku alah nginom cawan pemedeh te dabre' Apai ke Ku."

Isa ngadap Hanas aba' Petros madah dire' nadai nglala Isa

¹²Udah nya' kepala' prajuret aba' kebala prajuret Ruma aba' kebala urang te nyaga Rumah Kudus Tuhan Allah nangkap aba' masong Isa. ¹³Baro' sida' ngemai' Isa ngadap Hanas, entua Kayapas. Kayapas nya' Imam Besai taon nya'. ¹⁴Aba' Kayapas nya' te udah ngajar kebala pemimpen Yahudi, “Lebeh bayek siko' urang mati nganti bansa kita.” ¹⁵Simon Petros aba' siko' muret te ke bukai nrudi Isa. Muret te siko' nya' udah deklala Imam Besai, Keba' ya tama' aba' Isa ke laman rumah Imam Besai. ¹⁶Uleh Petros nungo' deluar semak pintu. Baro' muret te ke bukai te nglala Imam Besai nya' teh angkat keluar becakap aba' pemanto' te ino' te nyaga pintu. Udah nya' ya ngemai' Petros tama'. ¹⁷Pemanto' te ino' te nyaga pintu nya' nanya' ke Petros, “Meh ni muret urang nya' ga' weh?” Sawot Petros “Ukai.” ¹⁸Tengan nya' celap amat mah, keba' kebala pemanto' Imam Besai aba' penyaga Rumah Kudus Tuhan Allah udah ngidop api ngau sida' bekino'. Petros diri diya' aba' sida' bekino'.

¹⁹Baro' Imam Besai blaboh nanya' ke Isa tentang kebala muret Ya aba' te de ajar Ya. ²⁰Sawot Isa, “Ku slareh becakap teros-trang demua urang banyau. Ku slareh ngajar de kebala rumah te jalai sida' Yahudi nyemah Tuhan Allah aba' de laman Rumah Kudus Tuhan Allah, teban te jalai sida' Yahudi gag begugo'. Nadai kala' Ku napok cakap ente' Ku madah kebala utai. ²¹Ngapa wan nanya' ke Ku? Tanya' ke sida' te udah ninga pengajar Ku. Pesti sida' tau' bada' te Ku padah kah.” ²²Pas Isa madah piya', salah siko' penyaga te diri diya' nampar Ya aba' madah, “Berani amat Wan becakap upa piya' ke Imam Besai!” ²³Isa nyawot ya, “Ente' Ku madah utai te salah, anya' ke apa penyalah nya'! Uleh ente' te Ku padah nya' amat, ngapa meh nampar Ku?” ²⁴Udah nya' Hanas nyuroh urang ngemai' Isa te age' depasong ke jari, ngusong Imam Besai Kayapas.

²⁵Tengan nya' Simon Petros age' diri bekino' diya'. Kebala urang diya' nanya' ke ya, “Meh ni muret urang nya' ga' weh?” Uleh Petros nyawot, “Ukai!” jako' ya. ²⁶Salah siko' pemanto' Imam Besai adai diya'. Ya age' keluarga aba' urang te depantap Petros ke peneng. Pemanto' nya' madah, “Ni adai piya' ku meda' meh de kebon nya' tade' aba' Ya?” ²⁷Uleh Petros nyangkal age' aba' pas nya' mah manok engkukok.

Isa debai' ngusong Gubernur Platos

²⁸ Lam-lam panam kebala pemimpen Yahudi nyuroh urang ngemai' Isa ari rumah Kayapas ke rumah besai Gubernur Ruma. Uleh kebala pemimpen Yahudi ngai tama' ke rumah nya' isa' sida' nadai najes. Nema sari nya' ga' sida' ka' aba' makai pemakai Paskah. ²⁹ Keba' nya' Platos angkat keluar ngusong sida' aba' nanya', "Apa pemenyai' te detuduh kita' ke urang to'?" ³⁰ Sida' nyawot, "Ente' Ya to' nadai mulah pemenyai', nadai kami ngemai' Ya ngusong wan." ³¹ Platos madah ke kebala pemimpen Yahudi, "Ame' kah Ya aba' sidang ke Ya nuna' ukom kita' kedire'!" Uleh sida' nyawot ya, "Kami nise' hak ngukom bunoh urang." ³² (Utai to' tejadi isa' temo' apa te depadah Isa kati cara Ya ka' mati lah.)

³³ Platos tama' age' ke rumah besai ya aba' ngumai Isa, baro' ya nanya', "Amat weh Wan to' Raja sida' Yahudi?" ³⁴ Isa nyawot ya, "Kati, te detanya' wan nya' ari wan kedire', skale' keadai urang bukai te udah madah ke wan tentang Ku?" ³⁵ Platos nyawot Ya, "Ku to' bukai sida' Yahudi! Bansa Wan kedire' aba' kebala kepala' Imam nya' te nyerah Wan ke ku. Apa penyalah te udah dapulah Wan?" ³⁶ Sawot Isa, "Pemrintah Ku bukai ari dunia to'. Ente' Pemrintah Ku ari dunia to', kebala pemanto' Ku pesti brusaha isa' Ku nadai daserah ke kebala pemimpen Yahudi. Uleh Pemrintah Ku bukai ari dunia to'." ³⁷ Keba' Platos nanya', "Ente' piya', Wan to' raja?" Isa nyawot ya, "Wan madah Ku to' raja. Nya' mah te nyuroh Ku adai aba' datai ke dunia to' isa' Ku besaksi tentang apa te kena' ke uga' urang. Ngenap urang te nrima' apa te kena' ninga apa te de padah Ku." ^{38a} Platos nanya' Ya, "Apa reti pengajar te kena' nya'?"

Isa de ukom mati

^{38b} Uдах nya' Platos keluar age' ari rumah besai aba' madah ke kebala sida' Yahudi, "Datai ke sute' ku nise' nemu penyalah Ya. ³⁹ Uleh nuna' kejama kita', ku slareh ngelepas siko' urang te dapenyara de ari besai Paskah. Ka' kita' jalai ku ngelepas 'Raja Sida' Yahudi' to' ke kita'?" ⁴⁰ Sida' nyawot bluma' mangkes nguis, "Ngai kami, adu ngelapas Ya! Barabas ja' lepas ke kami!" Barabas nya' perampok.

19 Uдах nya' Platos nyuroh urang nyimat Isa. ² Kebala prajuret mulah sute' mahkota ari kebala rangau te bedure', baro' ngena' ke pala' Isa. Uдах nya' sida' ngena' ke Ya jubah warna ungu, ³ baro' kulang-kalek

datai ngusong Ya aba' madah, “Idop raja sida' Yahudi!” Udah nya' sida' begante' nampar mua Ya. ⁴Baro' Platos keluar age' aba' madah ke urang banyau nya', “Peda!! Ku ngemai' Ya keluar ke kita', isa' kita' tau' bada' datai ke sute' ku nise' nemu penyalah Ya.” ⁵Baro' udah nya' Isa keluar ngau mahkota dure' aba' jubah ungu. Platos madah ke sida', “Peda' kah Urang nya'!” ⁶Breta kebala kepala' Imam aba' kebala penyaga meda' Isa, sida' mangkes-nguwis, “Saleb kah Ya! Saleb kah Ya!” Platos madah ke sida', “Ame' mah Ya, aba' saleb kah Ya uleh kita' kedire', ku datai ke sute' mah nise' nemu penyalah Ya.” ⁷Kebala sida' Yahudi nya' nyawot ya, “Ente' Nuna' ukom kami, Ya alah deukom mati nema Ya ngako' dire' Anak Tuhan Allah.” ⁸Pas Platos ninga sida' madah piya', ya empala takot. ⁹Keba' ya tama' age' ke alam rumah besai. Udah Isa debai' tama', Platos betanya' ke Ya, “Wan sida' ni?” Uleh Isa ngai nyawot. ¹⁰Keba' Platos nanya' age', “Wan ngai becakap aba' ku? Isa' Wan tau' bada', ku adai kuasa ngelepas Wan, aba' kuasa nyaleb Wan!” ¹¹Isa nyawot ya, “Ente' Tuhan Allah nadai mre' kuasa nya' ke wan, wan sama skale' nise' kuasa ngau ngadel Ku. Keba' nya' dusa urang te nyerah Ku ke wan, lebeh besai ari dusa wan.” ¹²Breta Platos ninga nya', ya brusaha ka' ngelepas Isa. Uleh kebala sida' Yahudi mangkes nguwis, “Ente' wan ngelepas Ya, wan ukai kawan Kaisar! Urang te ngako' dire' raja, nya' munsoh Kaisar!” ¹³Breta Platos ninga apa te jako' sida' nya', ya ngemai' Isa keluar baro' dudok de bangku sidang teban te nama Lantai Batu. (Alam baasa Ibrani nama nya' Gabata.) ¹⁴Sari nya' ari sida' nyiap dire' nyamot Paskah. Sekitar jam dua blas tengah ari, Platos madah ke kebala sida' Yahudi nya', “To' Raja kita'!” ¹⁵Sida' mangkes nguwis, “Bunoh ke Ya! Bunoh ke Ya! Saleb ke Ya!” Platos nanya' sida', “Kita' ka' ku nyaleb raja kita'?” Kebala kepala' Imam nyawot ya, “Kami nise' raja te ke bukai pro' Kaisar mah raja kami!” ¹⁶Kepanyai Platos nyerah Isa ke sida' isa' desaleb. Baro' kebala prajuret ngemai' Isa angkat.

Isa desaleb

¹⁷Isa keluar bluma' Ya nangong saleb Dire' ke teban te nama “Teban Keruntok.” (Alam baasa Ibrani dasebot Golguta.) ¹⁸Diya' mah sida' nyaleb Isa aba' dua iko' urang te bukai. Sedua nya' desaleb dasepiyak kanan aba' kiba' Isa, aba' Isa datengah-tengah sniko'. ¹⁹Aba' Platos nyuroh ngena' papan te betules, “Isa sida' Nasaret, Raja sida' Yahudi.” Papan to' de kena' de atau kayu saleb Isa. ²⁰Mayoh sida' Yahudi maca tules nya', nema teban

Isa desaleb nya' nadai jaoh ari kuta. Tules nya' alam baasa Ibrani, Laten, aba' Yunani. ²¹ Kebala kepala' Imam sida' Yahudi madah ke Platos, “Nang nules ‘Raja sida' Yahudi,’ tules ja' ‘Urang to' madah dire', Ku Raja sida' Yahudi.” ²² Uleh Platos nyawot sida', “Apa te udah ku tules, nadai ku ka' male'.” ²³ Uдах kebala prajuret nya' nyaleb Isa, sida' ngame' kebala te dengau Ya aba' magi jadi empat. Ngenap sida' boleh sebagai. Sida' ngame' jubah Ya ga'. Jubah nya' panyai nadai ise' samong penyaet, nema jubah nya' datenon ari atau datai ke baroh. ²⁴ Kebala prajuret madah ke pangan bukai, “Nang kita ngempat jubah to'. Boh kita cabot undi ngau nentu sapa te boleh.” Utai nya' tejadi isa' temo' apa te datules alam Kitab Suci,

“Sida' bedua' kebala te dengau Ku,

aba' sida' cabot undi ngiga' sapa te empu jubah Ku.”

Upa piya' mah te dapulah kebala prajuret.*

²⁵ De semak saleb Isa adai diri Inai Ya, menyade' inai Ya te ino', Maria bini Klopas aba' Maria te ari kampong Makdala. ²⁶ Breta Isa meda' inai Ya aba' muret te dekaseh Ya diri diya', Ya madah ke inai Ya, “Inai, nya' anak wan.” ²⁷ Uдах nya' Isa madah ke muret Ya nya', “Nya' inai meh.” Blaboh ari nya' mah muret nya' nrima' inai Isa diyau derumah ya.

Isa mati

²⁸ Isa tau' bada' Ya udah ensudah kebala tugas Ya. Isa' apa te udah datules alam Kitab Suci temo', Ya madah, “Ku awos.” ²⁹ Diya' adai sute' badah te penoh ai' angor masam. Adai ga' sute' bunga karang de detamet sida' ke batang hisop. Bunga nya' de calop sida' ke ai' angor te masam nya' udah nya' sida' nyuar ke mulot Isa. ³⁰ Isa encelar ai' angor nya', baro' Ya madah, “Uдах temo'!” Uдах nya' Ya nunok pala' Ya aba' Ya mati.

Rusok Isa derejak

³¹ Sari nya' ari sida' nyiap dire' nyamot Paskah. Nema kebala pemimpén Yahudi ngai jalai adai bangkai te age' tagantong de kayu salib pas ari Sabat te kusus, Keba' nya' sida' ngemon ke Platos isa' ya mrintah urang matah kaki kebala urang te desaleb aba' nuron kebala bangkai sida' ari

19:28 Mas. 22:16; 69:22

* 19:24 Mas. 22:19

kayu saleb. ³²Keba' nya' kebala prajuret nya' angkat matah kaki dua iko' urang te desaleb nunga' Isa. ³³Breta sida' datai ke Isa, sida' meda' Isa nyau mati. Keba' sida' nadai matah kaki Ya. ³⁴Uleh rusok Isa darejak siko' prajuret ngau sangkoh nya' nyuroh sintak pansot darah aba' ai'. ³⁵Urang te meda' nya' lansong, ya mah te nusoi utai nya', isa' kita' pecaya' ga'. Aba' te datusoi ya nya' kena', aba' ya tau' bada' nya' kena'. ³⁶Utai nya' terjadi isa' temo' apa te datules alam Kitab Suci, “Datai ke sute' mah tulang Ya nise' te depatah.”* ³⁷De alam Kitab Suci datules ga', “Sida' ka' meda' Ya te udah sida' rejak.”*

Isa dekubor

³⁸Udah nya' Yusop sida' Arimatia ngemon ke Platos ngame' bangkai Isa. (Yusop nya' muret Isa, uleh ya ngai ketau' urang, nema ya takot ke kebala pemipen Yahudi.) Platos nyadi ya ngame' bangkai Isa, keba' ya angkat ngame' bangkai Isa. ³⁹Nikudimos te udah datai malam ngusong Isa, angkat aba' Yusop. Nikudimos ngemai' kurang lebeh tiga puloh kilo minyak mur te udah de kamoh minyak garu. ⁴⁰Sniko' nya' ngame' bangkai Isa baro' sniko' malot bangkai Isa ngau kayen puteh. Sniko' ngeminyak bangkai Isa ngau kebala minyak wangi nuna' adat basa sida' Yahudi ngubor urang. ⁴¹Nadai jaoh ari teban Isa desaleb adai sute' kebon. De kebon nya' adai sute' kubor baru, te detebok de buket batu. Diya' bedau kala' de tepo' bangkai urang. ⁴²Nema kubor nya' semak aba' nyau ka' ari Sabat, sida' ngubor Isa diya'.

Kubor Isa puang

20 Lam-lam panam ari Minggu, pas ari age' tubah petang, Maria te ari kampong Makdala angkat ke kubor Isa. Ya meda' batu besai penutup kubor nyau degansat ari lubang kubor nya'. ²Keba' nya' ya beguai ngiga' Simon Petros aba' muret te kebukai te dekaseh Isa, aba' madah ke sida', “Kebala urang ngame' bangkai Tuhan kita ari kubor, aba' kami nitau' bada' dini sida' ngengkah!” ³Baro' Petros aba' muret te siko' nya' angkat ke kubor. ⁴Seniko' beguai, uleh muret te siko' nya' lebeh sigat ari Petros, nya' ngasoh ya dulau datai ke kubor. ⁵Breta datai kiya', ya

* 19:36 Kel. 12:46; Bil. 9:12; Mas. 34:21 * 19:37 Sa. 12:10; Why. 1:7

nyengok ke alam kubor aba' meda' kayen puteh te ngau mungkos bangkai Isa teletak diya', uleh ya nadai tama' ke dalam. ⁶Breta Simon Petros datai kiya', ya lansong tama' ke alam kubor nya' aba' meda' kayen puteh nya' teletak diya'. ⁷Ya meda' ga' kayen te ngau malot pala' Isa udah telipat, uleh tepisah ari kayen puteh. ⁸Udah nya' muret te dulau datai ke kubor tama' ga', ya meda' nya' aba' ya pecaya'. ⁹(Nema slama' nya' sida' nadai nyarok apa te datules alam Kitab Suci, ente' Isa alah idop age' ari pemat.) ¹⁰Udah nya' dua iko' muret Isa nya' pulai ke rumah te jalai sida' begugo'.

Isa nganya' Dire' ke Maria te ari kampong Makdala

¹¹Maria te ari kampong Makdala diri demua kubor bluma' nyabak. Bluma' ya nyabak, ya nyengok ke alam kubor. ¹²Baro' ya meda' dua mliat beslawar baju puteh dudok de awak teban engkah bangkai Isa. Te siko' bong ke pala', aba' te siko' age' bong ke kaki. ¹³Sniko' nya' nanya', "Bo', ngapa wan nyabak?" Maria nyawot, "Bangkai Tuhan ku nya' dame' urang, aba' ku nitau' bada' dini sida' engkah Ya." ¹⁴Udah Maria madah piya', ya malek kebelakang aba' meda' Isa diri diya'. Uleh ya nitau' bada' ente' nya' Isa. ¹⁵Isa nanya' Maria, "Bo', ngapa wan nyabak? Wan ngiga' sapa?" Sangka' Maria, nya' urang te ngintu kebon, keba' Maria madah, "Pak, ente' wan te minah ya ari to', tulong padah ke ku dini wan engkah ya, isa' ku tau' ngame' ya." ¹⁶Baro' Isa ngumai ya "Maria!" Maria malek ke Isa aba' ya madah ngau baasa Ibrani, "Rabuni!" (Reti nya', "Guru.") ¹⁷Isa madah, "Nang megai Ku nema Ku bedau bebalek ngusong Apai. Uleh angkat kah ngusong kebala muret Ku, aba' padah kah ngusong sida', 'Ku ka' bebalek ngusong Apai Ku te Apai kita' ga', ngusong Tuhan Allah Ku te Tuhan Allah kita' ga'." ¹⁸Keba' nya' Maria angkat ngusong kebala muret Isa, aba' madah, "Ku udah meda' Tuhan!" Aba' ya madah ga' apa te udah depadah Isa ke ya.

Isa nganya' Dire' ke kebala muret Ya

¹⁹Sari nya' ari Minggu, pas nyau malam, kebala muret Isa begugo' desute' rumah. Sida' nyepak kebala pintu rumah nya' nema sida' takot ke kebala pemimpen Yahudi. Nadai mang-mang Isa datai aba' diri de tengah sida' bluma' madah, "Idop penoh damai ke kita'." ²⁰Udah Ya madah piya', Ya nganya' ke sida' jari aba' rusok Ya. Breta sida' meda' Tuhan, sida' ma

gaga. ²¹Udah nya' Isa madah age' ke sida', "Idop penoh damai ke kita'. Upa Apai ngutos Ku, piya' ga' Ku ngutos kita'." ²²Udah nya' Ya ngesor penyuan Ya ke sida' bluma' madah, "Trima' kah Roh Kudus. ²³Ente' kita' ngampon dusa urang, Tuhan Allah sige' ngampon dusa urang nya'. Ente' kita' nadai ngampon dusa urang nya', Tuhan Allah sige' nadai ngampon sida'."

Isa nganya' Dire' ke muret Ya te nama Tumas

²⁴Tumas te de gelar Didimos, siko' ari dua blas muret Isa, nadai paba' sida' te kebukai pas Isa datai kiya'. ²⁵Keba' kebala muret Isa te kebukai madah ke Tumas, "Kami udah meda' Tuhan!" Uleh Tumas nyawot, "Ku nadai ngamo' pecaya' ente' ku bedau meda' litan paku de jari Ya, aba' bedau nucok tunyok ku ke kebala litan bakal paku nya', aba' encelok jari ku ke rusok Ya." ²⁶Lapan ari udah nya', kebala muret Isa begugo' age' dateban nya', sari nya' Tumas adai aba' diya'. Uga' pintu desepak, uleh Isa datai aba' diri datengah sida'. Ya madah, "Idop penoh damai ke kita'!" ²⁷Udah nya' Isa madah ke Tumas, "Peda' ke jari Ku, tucok ke tunyok meh dito'. Ulor ke jari meh aba' celok ke de rusok Ku. Nang meh gama' age', uleh pecaya' kah!" ²⁸Tumas madah ke Isa, "Wan mah Tuhanku aba' Allah ku!" ²⁹Keba' Isa madah ke Ya, "Meh pecaya' nema meh meda' Ku! Betuah amat mah urang te nadai meda' Ku, uleh pecaya' ke Ku!"

Alasan Yohanes nules Kitab to'

³⁰Age' tubah mayoh kebala tana te nyaroh te dapulah Isa demua kebala muret Ya, uleh nadai de catat uga' alam kitab to'. ³¹Uleh uga' to' datules isa' kita' pecaya' Isa mah Al Maseh, Anak Tuhan Allah, aba' ente' kita' pecaya' ke Ya kita' tau' jong idop aba' Tuhan Allah sengabot.

Isa nganya' dire' ke kebala muret Ya de tisi Danau Teberias

21 Udah nya', Isa nganya' dire' age' de Danau Teberias ke kebala muret Ya upa pito': ²Sari nya' Simon Petros, Tumas te de gelar Didimos, Natanael sida' Kana te de Galelia, baro' dua iko' anak Sebedios

aba' dua iko' muret Isa te kebukai, tangan begugo'. ³ Simon Petros madah ke sida', "Ku ka' angkat ngiga' ikan." Sida' madah ke ya, "Kami ka' ga' aba' meh." Keba' nya' angkat mah sida' nike' prau. Uleh semalam-malam sida' nise' boleh utai. ⁴ Pas meramak tawas, Isa diri da tisi danau, uleh sida' nitau' bada' nya' Isa. ⁵ Baro' Isa nanya' sida', "Kati, adai kita' boleh ikan?" "Nise'," joko' sida'. ⁶ Isa madah ke sida', "Tibar ke jala kita' bong ke sepiyak kanan prau, aba' kita' ka' boleh ikan." Baro' sida' nibar jala aba' mayoh amat boleh ikan, nya' nyuroh sida' nadai talah narek jala age' ke alam prau. ⁷ Muret te ma dekaseh Isa madah ke Petros, "Nya' Tuhan!" Breta Petros ninga ente' nya' Tuhan, ya beburoh nyarok baju te udah desiah ya jalai bekreja. Baro' ya ngerejok aba' kedenang ke tebeng. ⁸ Kebala muret te kebukai mupoh ya ngau prau bluma' narek jala te penoh ikan. Tangan nya' sida' nadai jaoh ari darat. Penyaoh nya' kurang lebeh seratos miter ja'. ⁹ Breta sida' datai ke darat, sida' meda' adai kerang api, aba' adai ikan aba' ruti de atau kerang api nya'. ¹⁰ Baro' Isa madah ke sida', "Bai' kito' lai dua tiga iko' ikan te baro' kita' uleh." ¹¹ Simon Petros nike' ke prau, baro' ngiret jala nya' ke darat. Jala nya' penoh uleh ikan te besai-besai, adai seratos lima' puloh tiga iko'. Uleh amat piya' jala nya' nadai carek. ¹² Isa madah ke sida', "Boh kita makai." Datai ke siko' mah kebala muret Isa nise' te brani nanya' ya, "Sapa bah Wan?" Nema sida' tau' bada' Ya nya' Tuhan. ¹³ Uдах nya' Isa ngusong sida', Ya ngame' ruti aba' ikan aba' mre' ke sida'. ¹⁴ To' mah ketiga kale' Isa nganya' dire' ke kebala muret Ya, udah Ya idop age' ari pemat.

Isa minta' Petros ngintu kebala dumba Ya

¹⁵ Uдах sida' makai Isa madah ke Simon Petros, "Simon anak Yohanes, amat meh kaseh ke Ku lebeh ari sida' to' kaseh ke Ku?" Sawot Petros, "Amat mah Tuhan, Wan tau' bada' ente' ku kaseh ke Wan." Isa madah ke ya, "Intu kah kebala dumba Ku." ¹⁶ Isa nanya' ya te kedua kale', "Simon anak Yohanes, amat meh kaseh ke Ku?" Sawot petros, "Amat mah Tuhan, Wan tau' bada' ente' ku kaseh ke Wan." Isa madah ke ya, "Intu kah kebala dumba Ku." ¹⁷ Isa nanya' age' te ketiga kale', "Simon anak Yohanes, amat meh kaseh ke Ku?" Keba' tusah ati Petros, nema Isa nanya' ya sampai tiga kale'. Petros nyawot Isa age', "Tuhan, Wan tau' bada' uga' kebala utai. Wan tau' bada' ente' ku kaseh ke Wan!" Baro' Isa madah ke ya, "Intu kah kebala dumba Ku. ¹⁸ Ku madah pengamat ke meh, jalai meh age' muda'

meh namet pungong dire', aba' meh tau' bejalai kikai ja' te de kedeka' meh. Uleh asa meh nyau tuwai jemahlah, meh ka' ngulor jari meh, aba' urang bukai te namet meh. Sida' ka' ngemai' meh ke teban te de kengai meh.”
¹⁹ (Isa madah piya' ngau Ya nunyok kati jemahlah Petros ka' mati aba' nyunyong tingge' Tuhan Allah.) Udah nya' Isa madah ke Petros, “Terudi kah Ku!”

Muret te ma dekaseh Isa

²⁰ Pas Petros malek ke belakang, ya meda' muret te ma dekaseh Isa tangan nrudi sida'. (Ya nya' mah te dudok nyaneh de sepiyak kanan Isa jalai sida' makai, aba' nanya' ke Isa, “Tuhan, sapa te ka' nyual Wan?”)
²¹ Meda' ya nya', Petros nanya' Isa, “Tuhan, apa te ka' tejadi ke ya lah?”
²² Isa nyawot, “Empama Ku ka' ya idop sampai Ku datai age', nya' ukai meh te ngatoh. Uleh meh, terudi ja' Ku!”

²³ Keba' brita ente' muret nya' nadai ngamo' mati nyau datai ke peneng urang te gah nrudi Isa. Bata' Isa nise' madah muret nya' nadai ngamo' mati ke Petros, uleh Isa bayah madah, “Empama Ku ka' ngasoh ya idop sampai Ku datai age', nya' ukai meh te ngatoh.”

Pesau te pemado'

²⁴ Muret nya' te meda' lansong, ya mah te jadi saksi kebala utai to'. Ya mah ga' te udah nules nya'. Aba' kita tau' bada' apa te depadah ya nya' kena'.

²⁵ Age' mayoh utai te ke bukai tedapulah Isa. Empama uga' nya' datules sute'-sute', nadai bayah uga' dunia to' ngau nepo' uga' buko' te ka' datules nya'.